

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE



Año X

Zaragoza - Jueves, 27 de diciembre de 1934

Núm. 2.829

## REALCES

### EL HEROE EN LA CIENCIA

—Es, para nosotros, los españoles, un gran honor que el maravilloso aparato aéreo experimentado en Moscou tenga como principal elemento la adaptación del autogiro La Cierva.

La parlería era amable en la tarde invernal. Tras las vidrieras de la biblioteca se veían, difuminados en la niebla, los penachos de los eucaliptos.

Y Juan, el joven prócer, erguido en su confortable biblioteca medievales, llena de volúmenes modernos, se aproximó a las ojivas de un ventanar a observar el vago ensueño de la tarde llena de nieblas. Allí, en la mesa de los "cock-tails" y los cigarrillos, quedó la revista de la "U. R. S. S.", con los grabados del "cohetes colosal", en forma de una sencilla bombilla eléctrica, de veinte bujías, que a una velocidad de rayo podrá ascender a cien mil metros sobre la tierra.

—Yo no sé ya, querido Juan, qué cosa sea materialismo y qué otra idealismo... Estamos en un momento histórico de revuelta, en que se hace muy difícil ya desentrañar esas definiciones antiguas de cuerpo y alma, espíritu y materia... Se han gastado, como monedas deterioradas por el uso y por el abuso, todos los grandes mitos idealistas. Lo único que sobrevive, grande y magnífico, es el impulso de la ciencia por descubrir, por indagar... Y a este respecto, al margen de toda política, los rusos se han lanzado con entusiasmo a la investigación científica. En la ascensión a la estratosfera los rusos han alcanzado las mayores alturas: Prokorkier logró los 19.000 metros; Fedossenko los 22.000. Ahora el "Cohete-autogiro" podrá ascender a los 100.000 metros sobre la superficie terrestre. Esta bombilla eléctrica, donde el hombre llevará la luz de su inteligencia a tan enorme elevación, lleva unas alas plegables, inspiradas por el autogiro del inventor español; en la parte inferior, el depósito de los cohetes que, al dispararse, impulsarán con la fuerza del retroceso el aparato a la altura, con una velocidad indescriptible. El aterrizaje es sencillísimo, desplegando las alas del aparato... Debe ser de una emoción infinita viajar así por el espacio; sentirse dentro de ese cohetes maravilloso, disparado hacia el infinito. ¿Qué pensamientos nuevos, qué nuevas sensaciones no nacerán de los héroes que se arriesguen a tan estupenda novedad? Si esto es materialismo... es evidente que prepara una espiritualidad nueva. Mira el grabado: es tosco aún el aparato; tiene esa fealdad grotesca de todo invento recién nacido a la forma mecánica; con su ventano de cabaña salvaje, con sus cuatro élitros giratorios, y sus cuatro patas, parece un monstruo llegado de otro planeta. Pero bien, ahí dentro va el Hombre. Y nunca se desprendió tan magníficamente del terruño, de la costra terrestre; nunca fué tan "materialmente" y tan "idealmente" elevado en la pureza del infinito. Creo firmemente que a esto no se puede objetar la frase de Carlyle sobre la incredulidad: "La parálisis espiritual". No hay tal parálisis espiritual...

—La ciencia, para Carlyle, era contraproducente en cuanto mataba el misterio divino del mundo, de cuya evidencia nace el espíritu heroico.

—Eso es cierto. Y bien insinúa Carlyle esta idea en dos de sus párrafos más felices de "Los Héroes": "Mi sola esperanza—dice—, mi inquebrantable consuelo al considerar las miserias del mundo, es que esté transformándose, pues de vez en cuando tropezamos con un hombre que sabe, como sabían los antiguos, que el mundo es Verdad, no Aplauso y Falsedad; que vive, no está muerto ni paralizado; que también vive el mundo animado por la Divinidad, bello y pavoroso como su origen..."

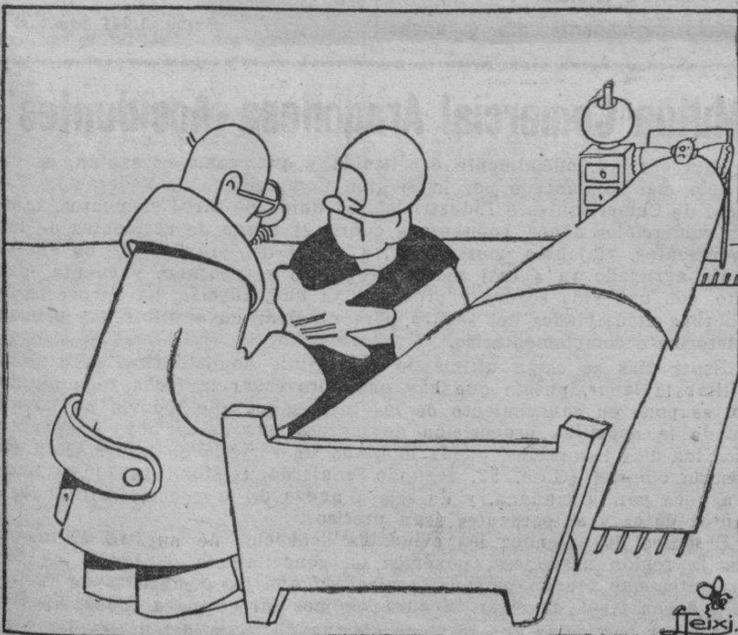
—El mundo se transformaba, verdaderamente. No se ha perdido por ello el sentido divino de la Vida. Lo que ocurrió es que mucho de ella se hizo "inhumano", porque anulado por el avance de la ciencia se empecinó en querer subsistir como insincero simulacro. Tal vez por ello estamos en un período en que parecen en crisis los valores espirituales, en que todo está mezclado y revuelto. Pero miremos fijamente y sin miedo las cosas. Y entonces veremos cómo los llamados materialistas, los Kossenwenikov y Podiodonochov, preocupándose por alcanzar los cien mil metros de altura en el "Exprés Estratosférico"—en cuya cabina se lanzarán ellos mismos como nuevos héroes de la ciencia—están dando una nota esperanzadora de espiritualidad...

EMILIO FORNET

Madrid.

### Doctor discreto

Por "Teixi"



—Yo le recetaría un reconstituyente a base de hierro, pero... francamente, con eso de la huelga de los metalúrgicos...

## HECHOS

CHINOS, EMIGRACION, ATAUDES, PATATAS Y CAMARAS FRIGORIFICAS

Los guardacostas norteamericanos encontraron a dieciocho chinos en sacos, entre centenares de éstos llenos de patatas. Mala suerte la de los emigrantes amarillos. Volverán a su País en la bodega de algún barco yanqui.

La curiosidad quedó soliviantada por el extraño método de emigrar. Y, sin embargo, ésta es una de las menos raras maneras chinas para entrar en los Estados Unidos.

Hace pocos años todavía. Los chinos y los japoneses lograban desembarcar en San Francisco de California realizando el viaje en ataúdes. Los yanquis encargaban féretros al Japón, por la baratura del precio, de asombrosa exigüidad. Cada féretro contenía el cuerpo vivo de un japonés. Desapareció el extraño contrabando de carne viva.

Más tarde fueron los barcos contrabandistas de alcohol los que sirvieron de elementos de introducción de chinos y japoneses en la tierra prohibida. Los barrios chino y japonés de las grandes ciudades yanquis estaban siempre poblados de gentes recién importadas. No bastó prohibición alguna. La grieta del contrabando de hombres tenía anchuras tan amplias como necesitaba la expansión dramática que necesitan, imperiosamente, China y Japón. Fué descubierto que con trabandaban alcohol y chinos por un azar trágico. Uno de los barcos, cargado de whisky y vinos, tuvo cerca una gasolinera oficial, tan cerca que creyó el capitán contrabandista que era inminente la orden de paro de su embarcación. La carga fué arrojada al mar. Y unos chinos encerrados en la cámara frigorífica. Pasó de largo la gasolinera y el barco entró en el puerto de Nueva York. Entonces recordaron que había chinos en él. Los olvidaron por el miedo a la detención. Y al abrir la cámara encontraron a los ocho o diez chinos convertidos en carne congelada.

¡Bah! El hecho carecía de importancia. Ocho o diez cuerpos más en la cienaga del puerto es hecho sin significación de protesta.

¿Chinos? ¡Peste de animales amarillos!

¿Japoneses? ¡Diez enemigos menos!

He ahí todo.

### FINAL

### Puede darse por terminada la huelga de metalúrgicos

Puede darse por terminada la huelga sostenida por los obreros metalúrgicos.

Ayer trabajaron las plantillas completas en las siguientes casas: "Tudor", Fundiciones del Ebro, Carlos Navarro, Sociedad L'Air Líquide y Escoriaza.

En los talleres de don Alfonso Ruiz trabajaron bastantes obreros y hoy se espera lo hagan todos en las Casas Zaragoza Industrial y de don Gregorio Anadón.

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de la ciudad. Pero no de tales o cuales personalismos calificados.

## MUNICIPALERIAS

### La elaboración del presupuesto

Los concejales recientemente designados hallaron dificultades tales para su cometido que alguno de ellos, sereno y ecuánime, declara que aquéllas son insalvables si no se actúa con plenitud de poderes; es decir, mediante una rígida dictadura administrativa.

No disintimos de tan sereno criterio. Desentrañar parte siquiera de cuanto tiene intereses creados municipalmente es empresa de héroes si no se obra con el rigor peculiar a un golpe de mano saneador de la hacienda municipal.

De acuerdo. Y pasemos al presupuesto en período de confección, que es lo de mayor importancia en esta hora.

Nos afirman que la Comisión redactora de aquél estudió ayer mañana los medios de aumentar los ingresos y de que este aumento se hiciera sobre la base del impuesto de inquilinato y de algún otro impuesto directo, tan directo que gravitaría sobre la economía de casi todos los hogares zaragozanos.

Más nos aseguraron: que el impuesto de inquilinato se establecería a contar de 1.000 pesetas anuales de alquiler de habitaciones. Y que se elevarían de modo extraordinario las tarifas del cementerio, la sobreaguas para usos industriales, sobre los garages y sobre las clínicas médicas, en desproporciones tales que sumaría la totalidad de lo a recaudar más de un millón de pesetas.

Esperamos una aclaración de estos conceptos, pues sabemos que opina la ciudad en cuanto concierne a materia contributiva y, además, nadie ignora la crisis económica de los zaragozanos, agravada desde abril y sobreagravada desde que en octubre las fiestas quedaron reducidas a una dolorosa expresión de pobreza.

Tales propósitos motivaron amplia deliberación de los ediles encargados de la confección presupuestaria. De sus cambios de ideas parece que llegaron a la conclusión de que era temerario lanzarse a tales aumentos contributivos, por cómo había de acogerlos la opinión zaragozana.

¿Fué hallada una fórmula presupuestaria mediante la cual se llegaría a la nivelación sin apelar a insanos procedimientos de nivelar, que sólo sirven para agravar el presupuesto del año subsiguiente?

Algo de ello hay. Esperemos que no haya aumentos tributarios. Serían insoportables, dada la angustia de la economía privada de los zaragozanos.

## HOMBRES DISFRAZADOS DE MUJERES

### Suceso muy extraño en la plaza de Castelar

Ayer ocurrió en la plaza de Castelar un hecho bastante extraño que, por la inquietud que ha producido, en las familias que de él nos han dado cuenta y lo misterioso de los propósitos que podían inspirarlo, merece ocupar la atención pública.

Sobre las doce de la mañana jugaban en los jardines de la citada plaza varias niñas de 9 a 13 años de edad, entre ellas tres de conocidas familias zaragozanas.

Cuando más entretenidas estaban las pequeñuelas se aproximaron a ellas dos mujeres, altas, que vestían de negro. Acariaciéndolas con mimo al principio, las tomaron de la mano, diciéndoles que iban a llevarlas de paseo y luego a La Caridad, indudablemente para infundirles confianza.

La mayorcita de las niñas oyó que una de las mujeres decía a la otra:

—Encárgate de las dos pequeñas, que yo me llevaré a ésta.

La nena les miró al rostro, asus-

tada, y al creer distinguir una fisonomía masculina tras la toca con que se velaba la cara una de las misteriosas mujeres, comenzó a gritar, forcejeando para desasirse de la que le sujetaba.

Afortunadamente llegaba en aquel momento un hombre que, al oír los gritos de la nena, se acercó al grupo.

Al verlo aproximarse los misteriosos sujetos huyeron presurosos.

Este es el hecho, tal como nos lo han referido los atemorizados padres de las niñas, que temen que exista un propósito oscuro en los sujetos que, afortunadamente, no pudieron cumplir sus propósitos.

Dada la característica de este suceso prescindimos de detallarlo. Sólo rogamos que, durante unos días, en las plazas públicas haya discreta vigilancia.

Sucesos de tal naturaleza no son frecuentes, pero tampoco tienen relativa novedad. No hace mucho tiempo hablé de ellos la Prensa de Barcelona.

### Detenidos al intentar trabajar a la fuerza en el canal de Lodosa

En el lugar conocido por la Hoya, término municipal de Mallén, donde se realizan obras del Canal de Lodosa, se presentaron unos treinta y cinco vecinos de dicha localidad solicitando trabajo.

Como el encargado de las obras se negara a admitirlos, por tener cubiertos los puestos, los solicitantes adoptaron una actitud violenta, por lo que los trabajos hubieron de ser suspendidos ante el temor de posibles alteraciones de orden.

Posteriormente se dió parte a la Benemérita, reanudándose el trabajo bajo su protección.

La Guardia civil dió una batida por los alrededores y detuvo a Manuel Sánchez Gil, Joaquín Ibáñez Pardo, Gregorio Agelir Pérez, Joaquín Martínez Roncal, Francisco Ortuibia Salaguía, Joaquín Espeleta Ibáñez, Fermín Ruiz Redrado y Antonio Gil Martínez.

Todos ellos fueron puestos a disposición del auditor de Guerra.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## INFORMACION MUNICIPAL

### Visitó al alcalde el subsecretario de Hacienda, señor Abad Cascajares

#### UNA VISITA

Ayer, al recibir a los periodistas el señor López de Gera, les manifestó que había recibido la visita del señor subsecretario de Hacienda, don Pascual Abad Cascajares, acompañado de su hijo, secretario particular del mismo y del delegado de Hacienda, señor Del Valle, quienes le complimentaron, reiterando al señor López de Gera los ofrecimientos que tienen hechos en favor de cuanto afecte a Zaragoza.

El alcalde agradeció a sus visitantes la deferencia que habían tenido y presentó al señor Abad Cascajares a los concejales que se encontraban en su despacho, a la Comisión de Presupuestos, que se hallaba reunida en el Ayuntamiento, y a los altos funcionarios del mismo, a quienes se ofreció también el subsecretario de Hacienda.

#### FACILIDADES PARA LA ADQUISICION DE UNOS TERRENOS

El señor López de Gera comunicó también a los informadores que había tenido también una reunión con los propietarios que tenían terrenos enclavados en el Monte de Torrero, habiendo ultimado con aquéllos las gestiones para la adquisición de los mismos, que han de ser parte del futuro Parque de Torrero, habiendo recibido de dichos señores las máximas facilidades en favor del Ayuntamiento, gracias a las cuales se pueden adquirir sin llegar a la expropiación forzosa.

#### LA CREACION DE UNAS PLAZAS DE PRACTICANTES

Don Angel Santacruz, director de "El Auxiliar Médico Aragonés", visitó al alcalde para interesarse sobre unas plazas de practicantes que el Ayuntamiento piensa crear.

El señor López de Gera le manifestó que hasta la aprobación del presupuesto municipal nada existe de ello y que, por lo tanto, sus peticiones eran prematuras.

#### CESION DEL TEATRO PRINCIPAL

Visitó al alcalde una comisión de propietarios de fincas rústicas de Aragón, que solicitó la cesión del teatro Principal para la celebración de un acto público.

El señor López de Gera notificó a sus visitantes que debían formular su petición por escrito, contando, desde luego, con el arrendatario del teatro.

## LA POLITICA LOCAL

### DERECHA ARAGONESA (RENOVACION ESPANOLA)

Bajo la presidencia de don Ricardo Horno se reunió el pasado sábado el Consejo de esta entidad recientemente nombrado. Concurrieron la casi totalidad de sus miembros.

Se acordó en primer término la reelección de la Junta Directiva, que queda, por consiguiente, integrada por las mismas personas que la integran en la actualidad, más dos señoras que designará la Sección Femenina, y don José Luque.

También se trató de política general y local, aprobándose por unanimidad la carta publicada por don Ricardo Horno sobre el tema de la unión de derechas en Zaragoza.

Y finalmente se acordó, en vista de las instrucciones del partido, constituir el bloque nacional, de acuerdo con la Comunión tradicionalista.

\*\*\*

La suscripción para regalar una imagen de la Virgen del Pilar a la infanta Beatriz con motivo de su próxima boda ha constituido un éxito rotundo. El sobrante de la misma se destinará a un socorro a los pobres zaragozanos, que será repartido el mismo día de la ceremonia; pero se ha querido que el primer donativo sea para la viuda y los huérfanos del obrero asesinado en nuestra ciudad, a cu-

yo efecto ha sido ya entregada por una comisión de señoras la suma de quinientas pesetas, en unión de varias cantidades de procedencia particular y de buen número de barras de turron.

### ASISTENCIA SOCIAL DE ACCION POPULAR

Las alegres jornadas de Nochebuena y Navidad, que tan cálidos sentimientos dejan en el alma, se han celebrado este año en Zaragoza en un número mayor de hogares. Ello es debido al generoso esfuerzo de los zaragozanos, que han apoyado calurosamente la campaña de Acción Popular, cooperando con entusiasmo hasta lograr la mayor extensión para las obras de asistencia social.

Gracias a esto se han podido socorrer hasta ahora con tarjetas para recibir el bono semanal en especie a unas 2.200 personas, y con socorros eventuales a 785, quienes sin reunir todas las condiciones exigidas padecían sin embargo una lamentable indigencia.

El socorro semanal que proporciona la Asistencia Social de Acción Popular consta de dos kilos de pan, medio kilo de judías o arroz (a elección) y cinco kilos de patatas.

El número de personas de que constan las familias socorridas hasta ahora es de seis por término medio; esto quiere decir que tratándose de obreros parados exclusivamente se han atendido hasta ahora los casos de miseria verdaderamente aterradora.

Ahora bien: quedan todavía en los archivos de la Asistencia Social más de cuatrocientas solicitudes de socorro que refieren en su totalidad las condiciones requeridas para obtenerlo, y que no son como el grito desesperado de los que no pueden vivir. Conscientes de todo esto, hemos presenciado algunos casos de una ejemplaridad emocionante, como el del pequeño aprendiz que obtuvo un empleo en la Bolsa de trabajo de Acción Popular, y se encarama a duras penas a la taquilla de la Caja para entregar su primer jornal que destina al socorro de tantos niños que hoy no pueden comer. O el de la niña que formó parte de las colonias veraniegas de Acción Popular y cede todos sus ahorros con idéntica intención.

Creemos que estas cifras y estos ejemplos, con toda su emotiva elocuencia, dicen mucho más que todas las propagandas que pudieran hacerse de una obra de tan innegable fondo social.

Ellos conmoverán seguramente a todo lector que los conozca, y le impulsarán a entregar cuanto antes su donativo, humilde o cuantioso, pero siempre cordial y acorde con la posición de cada uno, en las oficinas de Acción Popular, Candalija, 8, principal.

De este modo las obras de Asistencia Social lograrán su efectividad máxima y podrá atenuarse notablemente el fantasma temible del paro obrero forzoso.

\*\*\*

Las horas de oficina en Acción Popular, en los días laborables, son de once a una y de cuatro a nueve.

Los donativos nunca deben entregarse a quienes los soliciten en los domicilios de los particulares.

\*\*\*

#### Donativos recibidos:

A. S., 5 pesetas; una Hija de María, 10; Antonia Manerillo, 0'50; Pilar Baena, 3; señora de Palacios, 20; Esperanza Arnos, 2; Petra Romera, 2; Pedro Ferrer Oller, 25; Fermina Dronza, 5; María Isabel Mayo de Ferrer, 5; J. R. P., 10; una señora navarra, 25; Genaro Poza, 25; Pabla Lafuente, 10; Soffia Ayuso, 3; Vicente Alquézar, 15; Pablo Pérez Lagraba, 100; Julio Herrero, 25; Luis Maza, 25; Pilar del Cacho, 10; Carlos Lorente, 5; Juan del Cacho, 5; Pilar, María Cruz y Felisa Blasco, 15; Lorenzo Pérez, 5; Lorenzo Pérez Borraz, 5; una afiliada de A. F. A., 10; un policía urbano, 2; María Portolés (viuda de Murrillo), 25; viuda de Caballero, 10; Pilar, Narcisca y Aurora Chacorren, 15; un gillroblista, 10; Faustino

## HABLA UN BUEN ZARAGOZANO

### Sobre la Banda Municipal de música

Con gran contento veo la campaña que realiza LA VOZ DE ARAGON en favor de la Banda Municipal de música y, a juzgar por la misma, parece ser que corren "malos vientos" para la ya prestigiosa agrupación.

Como entusiasta de todo lo que redunde en favor de la cultura ciudadana y apasionado del arte musical permitásemme terciar en esta cuestión, que creo afecta a todos los ciudadanos cultos y amantes de la ciudad.

Somos legión los que estamos dispuestos a demostrar nuestro amor a la Banda Municipal, o, por lo menos, así es de presumir por las repetidas manifestaciones de simpatía y adhesión de que ha sido objeto en todas las actuaciones. Ofrezco mi modesta colaboración para todo lo que sea en beneficio y permanencia de esta institución, que honra por igual a todos,

y a cuyo efecto, desde las columnas de ese diario tan aragonésista, me tomo la libertad de dirigirme a los señores que iniciaron el homenaje en el pasado mes de agosto, consistente en un vino de honor, ofrecido en la persona de su director.

Entiendo que la citada comisión, en estos momentos graves, debe salir de su mutismo y erigirse en entusiastas defensores y aportar ideas para que de ninguna manera desaparezca algo que es tan del pueblo que, en caso de su eliminación, sería afrentoso y denigrante para nuestra querida Zaragoza.

Para terminar emplazo desde LA VOZ DE ARAGON a unos y a otros para que den su opinión en este asunto que tanto apasiona a los zaragozanos.

UN ZARAGOZANO

## SUSCRIPCION OFICIAL

### A beneficio de la familia de un asesinado

Suscripción para la familia del obrero Miguel Lahuerta Millán:

Excmo. señor gobernador, 250 pesetas; don Carlos Domínguez Sierra, 50; don Prudencio Sanz, 10; don Leopoldo Abadía, 10; un cristiano, 10; un donante, 5; Agencia Rey Soler, 5; un suscriptor de LA VOZ DE ARAGON, 3; un señor en otro diario, 79; un idem idem, 25; don Inocencio Bosque Ayuda, 5; don V. L., 25; don León Allona, 10; don Augusto Labarta, 5; don Pedro Vera Gimeno, 25; don Pedro Vera Lafourcade, 10; Comité provincial del partido radical, 107; don C. del Barrio, 2; don Ramón Puig Negre, 50; don Francisco Berna Manero, 25; una desconocida, 5; don Rudesindo Nasarre, 25; don Jaime Monserrat, 5; don Daniel de San Pío, 25; don Alvaro de San Pío, 5; una persona caritativa, 100; don V. B. L., 5; doña Araceli López, 2; don Miguel Casado, 5; don J. B., 10; don Luis Marco, 25; doña Luisa Tovar, 5; don Luis Marco, 25; doña Luisa Tovar, 5; don A. M., 2; un obrero, 5; otro obrero, 1; don X., 2; don G. B., 5; una "peña" de un café, 61; don J. C., 50; don Gil Gil y Gil, 50; señorita Conchita Noailles, 15; señorita Pilar Bastarás, 10; don Félix Mayayo, 10; una obrera, 1; una navarra, 6; don J. D., 5; don Alfredo Carreras (de Barcelona), 25; don Jorge Machín, 10; señores Jiménez y Jiménez, 5; don Alfonso de Castro y Santoyo, 25; don Laureano Enciso, 5; un trabajador, 5; doña H. C., 5; doña Cristina Tovar, 5.

Suma, 1.241 pesetas.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

## "Mutua Comercial Aragonesa - Accidentes"

Esta entidad, oficialmente constituida y que, como es sabido, es un servicio más implantado por la Sección Comercio de la Federación Patronal de Comerciantes e Industriales, en unión de otros elementos, también comerciales afines, comienza a cubrir el riesgo de accidentes de los dependientes, viajantes, mozos, etc., a partir del próximo 1.º de enero.

Ha agrupado ya a casi todo el comercio zaragozano, y cuenta, por tanto, con una vida segura y próspera, ya que, además, ha aprovechado modernas modalidades del seguro para eliminar en absoluto las primas suplementarias o complementarias.

Estos días se están ultimando las visitas domiciliarias, pero para facilitar la labor, puesto que hay que aprovechar la fecha tope fin de año, se pone en conocimiento de los interesados que todavía no hayan firmado la oportuna proposición de ingreso que desde hoy, y durante todos los días laborables, queda montado un servicio de información en nuestras oficinas (Coso, 52, segundo izquierda, teléfono 4471) de nueve a once por la mañana, y de seis a nueve de la noche, facilitándose cuantos datos y antecedentes sean precisos.

Deseosos de extender los evidentes beneficios de nuestra Mutua a toda la región aragonesa, ponemos en conocimiento de todos los comerciantes que tengan personal asalariado que para cubrirles de ineludible deber legal de estar asegurados, nos ofrecemos a todos, aparte de la labor particular que se viene efectuando, para detallarles las benéficas condiciones en que cubrimos este riesgo. Pueden, pues, dirigirse personalmente o por escrito a las citadas oficinas, que con gusto les atenderán convenientemente.

**IMAN** para su abrigo de calidad excelente

**IMAN** para su gabán de cuero flexible y sólido

**IMAN** para comprar las mejores pellizas

**IMAN** para los trajes y abrigos de niño más baratos

**IMAN** para las gabardinas más sugestivas

**IMAN** ropas para todos en condiciones que asombran

**Plaza Lanuza, 16**

(Mercado)

Teléfono 29-49

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## ¿Cuántos millones debe devolver Eléctricas Reunidas a los abonados?

**La ilegalidad de las tarifas.-Lo que dice el alcalde de la intervención municipal El ochenta por ciento de los contadores están mal instalados**

**LA ILEGALIDAD DE LAS TARI-  
FAS. — ¿CUANTOS MILLONES  
TIENE QUE DEVOLVER A LOS  
ABONADOS?**

Sabemos que, cumpliendo preceptos del Reglamento del 5 de diciembre de 1933, se han publicado en el "Boletín Oficial de la Provincia" y en algunos periódicos las tarifas de Eléctricas Reunidas, como asimismo las de otras Empresas de la provincia.

Ahora bien: antes del Reglamento citado están otras disposiciones no derogadas por éste, como son la R. O. de 14 de agosto de 1920, punto de partida para la legalización de las Empresas que existían en esta fecha y, desde ante, de ella, el real decreto de 12 de abril de 1924 ampliando a los servicios de gas y agua los efectos de la de 14 de agosto del 20, y ampliando y detallando los trámites a seguir para las de electricidad, pero manteniendo íntegro el espíritu de la de 14 de agosto del 20.

Las Empresas que concurrían a las verificaciones oficiales con sus tarifas en el año 1924, pero existiendo el 20 no hubieran concurrido en éste, y al concurrir en el 24 no fueran esas tarifas las que regían el 20, están incursas en una sanción y sujetas a que se les exijan responsabilidades hasta el punto de que, previa una revisión, para comprobación de hechos, se les obligue a devolver a los abonados lo cobrado de más y a dar cuenta a los Juzgados de instrucción para que estimen si hay falta o delito.

Eléctricas Reunidas dice en su folleto de tarifas que las presentó en 1924. No las presentaría el 20, pues no lo hubiera omitido, por propia conveniencia.

Si en 1920 existían otras modalidades o precios no pudo legalmente hacer modificación alguna sin haber incurrido en responsabilidad. Desde luego, otra de las cosas que habría de averiguarse es si en la tarifa últimamente publicada figura el precio por corriente desviada, pues esto no figuraba ni podía figurar ni en las del 20 ni en las del 24. Esta es una modalidad que entendemos debió establecerse previa información pública, según determinan el Reglamento citado y las disposiciones mencionadas.

Es decir, que no sólo son inaceptables las tarifas actuales, sino que, de acuerdo con lo legislado, merece Eléctricas Reunidas una sanción y la devolución de lo cobrado de más a todos los abonados desde la fecha en que debió someter sus tarifas a la aprobación legal.

¿Cuántos millones nos debe devolver por este concepto?

¿No es fabuloso el importe de lo que ha percibido de más, siempre al margen de lo reglamentario?

¿No vamos a exigir esa devolución, ya que es dinero de todos los zaragozanos?

Cuanto nos han consultado sobre la argumentación legal para apoyar la nulidad de contratos tienen en las líneas precedentes demostrada la ilegalidad de las tarifas que mantiene Eléctricas Reunidas.

**EL ALCALDE DICE QUE ESTA  
PENDIENTE SIEMPRE DEL IN-  
FORME DE LAS COMISIONES**

Solicitamos ayer del alcalde, señor López de Gera, una opinión respecto al pleito de las Eléctricas Reunidas.

Nuestra intención de obtener unas declaraciones sobre tan grave asunto y orientarnos de los propósitos del señor alcalde en lo relativo a la necesidad de revisión del actual con-

trato de Eléctricas con el Ayuntamiento, se vió frustrado ante la reserva del señor López de Gera a darnos sus impresiones sobre este asunto.

—Yo, como alcalde—nos dijo el señor López de Gera—, y aparte de mi impresión particular sobre este pleito, que usted ya conoce, no puedo añadir nada a lo que se acuerde en la sesión municipal cuando se trate dicho asunto, que, como es natural, han de ser las Comisiones designadas las que han de llevarlo al seno de la municipalidad. Si la Comisión encargada de este asunto cree necesaria la revisión, yo, como alcalde, he de colocarme siempre en el lugar que me corresponde en defensa de la ciudad, de los zaragozanos y de los intereses municipales.

A cuantas preguntas más concretas hicimos al señor López de Gera, sobre este interesante asunto, recibimos solamente la respuesta de una discreta reserva.

**OTRO RECLAMANTE DE ELEC-  
TRICAS**

Nos visita don Luis Simón, habitante en el Paseo de María Agustín, quien nos manifiesta que le fué retirada la luz sin previo aviso, y al requerimiento que hizo la Compañía le dijo que le había llevado un aviso, y al no contestar le fué retirada la luz.

Dicho aviso, asegura nuestro visitante, no fué recibido, y si era requiriendo el pago alega el señor Simón que el importe de la fianza que tiene entregada bastaba a cubrir cualquier contingencia.

Protesta el señor Simón contra el proceder de la Compañía.

**EL 80 POR 100 DE LOS CONTA-  
DORES ESTAN MAL INSTALA-  
DOS. — LO AFIRMA UN TECNI-  
CO ELECTRICISTA**

Recibimos un escrito de don José Pérez, técnico electricista, que contiene interesantes afirmaciones sobre la mala instalación de los contadores en la red de fluido eléctrico.

Publicamos dicha carta, que juzgamos de interés para los lectores: "Sr. Dr. de LA VOZ DE ARAGON Ciudad.

Muy señor mío: Animado por el espíritu de valentía y nobleza que inspira la campaña sobre Eléctricas Reunidas en el diario de su digna dirección, me permito molestar su atención, primero para testimoniarle mi humilde, pero sincera y efusiva felicitación. Gracias a LA VOZ DE ARAGON Zaragoza no se encuentra huérfana en este asunto, sino que, por el contrario, tenemos la ineludible obligación de reconocer que estamos defendidos, y bien defendi-

dos, públicamente, con argumentaciones probatorias contundentes, de las que no cabe dudar que darán su resultado.

El pueblo de Zaragoza dejaría de ser noble si no supiese reconocer la gallardía de LA VOZ DE ARAGON.

Repito, pues, mi felicitación, y paso a la aportación de "un dato", que no dudo merecerá su atención.

Sabe usted, mucho mejor que yo, que Eléctricas Reunidas ha basado siempre, y en todo momento, sus múltiples "abusos" (por no llamarlos de otra manera) en el fraude, y precisamente en ese fraude, a que tanto aluden y que hasta el presente les ha servido de tapadera, es muy fácil demostrarles o su mala fe o su desastrosa organización, o las dos cosas.

En el 80 por 100 de las instalaciones de casas particulares se da el caso de que "cortando la corriente" en el interruptor, que se halla colocado encima de la cubierta del contador (esto es, interruptor general) y aplicando una toma de tierra cualquiera a cualquier portalámparas o interruptor parcial se disfruta de la luz o calor en las mismas condiciones que si la entrada no estuviese cortada, y el contador "no anda". ¿Cómo se explica? Sencillamente: el interruptor general "no corta" más que "un solo polo" de los dos que son necesarios para el alumbrado; el otro polo (positivo) queda sin cortar, y al aplicar una toma de tierra a la red (en cualquier parte, pero que siempre coincida que es el hilo que ha sido cortado a la entrada) tenemos ya el "neutro" y, por tanto, un fluido normal.

Si el contador estuviese bien instalado, este caso (que es el general) no se daría. Eso lo sabe Eléctricas Reunidas lo mismo que yo. Pues bien: a pesar de que ese caso se da en todos los contadores de casas particulares que yo he visto, puedo decir que en muy pocas se les defrauda (como Eléctricas dice). Ahora vayamos a estudiar si hay tal fraude en los contados casos que se dan por quienes utilizan el sistema a que me refiero. Si se "corta la corriente general de entrada" (después de pasar por el contador), la habitación queda a oscuras. Sin volver a tocar dicho interruptor general "cogemos" una toma de tierra "nuestra y muy nuestra", y tenemos ya luz. El contador "no anda". A la Compañía nada le quitamos, aparentemente, porque tenemos "cortada su comunicación" con los medios que ella misma ha puesto. ¿Es culpa del cliente de que la Compañía deje los contadores instalados indebidamente (desfasados)? ¿Los deja así y

**¡AL FIN...!**

## La Jefatura de la Industria se defiende

Recibimos una nota del Gobierno civil respondiendo, en parte, a nuestra petición de ayer, en la que rogábamos al señor Otero Mireli interventor, desde su cargo, en el pleito de los vecinos de Zaragoza con Eléctricas Reunidas.

La nota, toda ella, es una hábil defensa de la Jefatura de la Industria.

Hábil defensa de la Jefatura tan sólo, porque en nada se alude a las acusaciones concretas que hemos hecho referentes a la acción de Eléctricas Reunidas.

Defensa de la Jefatura, que ella misma ha depuesto ante el gobernador, a su requerimiento, y que necesariamente tenemos que rebatir en cada uno de sus extremos.

Debido a la extensión del citado documento dejamos para mañana su publicación y nuestra réplica.

Muy agradecidos al señor Otero Mireli por la rapidez con que ha sido atendido nuestro ruego y la promesa que nos hace de que el público no ha de verse desamparado en este asunto, sino, por el contrario, atendido en el Gobierno civil, dispuesto siempre a intervenir para que se resuelva en estricta justicia.

ENSAYOS

## ANGEL GANIVET

Mucho se ha hablado de este escritor excelso y suicida. Como se ha hablado hasta la saciedad de Larra. Ambos se destrozaron el cráneo de certero pistoletazo, desesperados por un amor trunco, roto, devastado por el huracanado vendaval de la incomprensión del "eterno femenino". La única diferencia que hay entre ambos escritores estriba en que "El pobrecito parlanchín" era un radioso optimista, y el cónsul de Inglaterra sentíase hondamente pesimista.

Pesimista, efectivamente. No lo atenuamos. Ni lo podremos ni queremos negar. Pero de un pesimismo constructivo, tonificador, incisivo, grande y glorioso. Hay dos clases de pesimismo: el destructivo y el creador. El destructivo es aquel que lo demuele todo, lo interno y lo externo. No respeta nada. Ni cree en nada. Es demasiado escéptico y demasiado nihilista de sí mismo. En el cerebro y en el corazón de este pesimista anida la más sombría, amarga y fiera desolación. Es un caso perdido. En cambio, está el pesimista creador que, destruyendo, edifica. Ejemplos: Pío Baroja, Unamuno, Valle-Inclán, Ganivet, Ortega y Gasset (José) y Emilio Carrère.

Angel Ganivet, en último extremo, ha sido el predecesor y maestro egregio de tan estupenda pléyade nacional. Su pesimismo era consciente, razonador y lógico. Nunca perdió la tónica de la más diáfana ecuanimidad. Situado en una textura incrédula, negadora, sabíase penetrar con las hermosas y seminativas cualidades de su raza, y las ensalzaba. Creía en España. Tenía fe ciega en ella. En su prosa fina, delicada, de una factura popular y con gayas reverberaciones estilísticas, removía el subsuelo de la raza ibérica y la conminaba a que saliese del mrasmo en que vivía para rehabilitarse ante ella y ante el mundo.

Este fué el grito ardiente, angustioso, másculo, briosisimo, de esta sublime tetralogía que glorifica e inmortaliza a España: Joaquín Costa, Miguel de Unamuno, Angel Ganivet y nuestro—hay alguien que nos lo quiere arrebatar diciendo que es navarro y no aragonés—Ramón y Cajal.

Los cuatro han pedido, han exigido con voz de trueno, apocalíptica, el desgarramiento de nuestro pasado y la plena incorporación a un ritmo de una vida mediata, industrial, hidráulica, laboriosa y fecunda. Nada de soñar con un pasado no insito. Lo esfumado en las guedejas de lo histórico es un lastre fatal. Debemos de arrojarlo por la borda y recomenzar en nosotros mismos. Ciertos recuerdos tienen el prodigio del opio: adormecer. Y un pueblo dormido, alestargado, es un pueblo sin vitalidad, sin deseo de vida y envuelto en escombros.

"Contener la emigración a países extraños, estimular a los que ya emigraron a que se restituyan a su Patria; porque, enriquecida y restaurada por este medio, habrá dejado de ser lo que al presente es: un valle de lágrimas donde se nace para llorar y sufrir", clamaba estremeado por intensa ternura el león de Graus. O esto otro:

"¿Qué es lo que hace falta a España, además de la reforma de nuestro régimen hipotecario, para movilizar la tierra y hacer de ella instrumento de crédito en competencia con los valores del Estado? ¿Será preciso que lo diga? Es cosa de sentido común: transformar los cultivos de manera que la tierra produzca una cosecha segura cada tres meses, lo mismo que lo producen esos valores del Estado: o dicho en menos palabras: hace falta regarla".

Es decir, Costa no divinizaba ni a Hernán Cortés ni al Ejército glorioso que pereció en las mangüas insanas de la Perla Antillana ni a los escritores. Es más de "ahora". Vive hoy. La liberación de la servidumbre política, de la pobreza y de la ignorancia radica en su progreso material. Las calorías del estómago también se desgajan en nobles y poéticos pensamientos y grandes emociones. Lo inútil es la depauperación, la degeneración y la miseria. Por eso pedía: "Unión de todos para la obra común: el hambre no es católica ni protestante, republicana ni monárquica".

J. SAMPERIZ JANIN

ella misma ha propalado el sistema de servirse para siempre, y en cualquier momento poder demostrar que hay fraude?

Puede ser. De modo que no debe quejarse, sino instalar debidamente los contadores y evitar el fraude, siempre condenable.

Es increíble, hablando entre técnicos, que una ciudad como ésta tenga el 80 por 100 de contadores "mal instalados", y se ve a cien leguas que está hecho "ad-hoc" para tener siempre materia de defensa, ya que además saben que el fluido tomado por ese sistema en toda la ciudad no vale 500 pesetas mensuales.

Conozco personalmente a técnicos que han estado empleados en Eléctricas y que son de mi parecer, aunque no lo publican. Hablando con ellos (hoy mismo con uno de ellos) se ríen y no quieren hablar del asunto.

Enterado usted, señor director, de este dato, creo tiene materia en él de defensa, y hasta quizás llegue a descubrirse quién o quiénes son los que consienten o aconsejan el "truco".—José Pérez".

No se devuelven los originales literarios ni gráficos

**LE RECOMENDAMOS a V.  
LA BAYONESA  
LA MEJOR SASTRERIA  
32 CERDAN 32**

NO HUBO VICTIMAS

## Explosión de una bomba en la plaza de la Victoria

EL HECHO CARECIO DE IMPORTANCIA

Anteanoche, próximamente a las nueve y media, hizo explosión una bomba colocada en la fachada del edificio en que el señor Soláns tiene establecida su fábrica de camas.

El artefacto produjo desperfectos, sin que, por fortuna, ocasionara víctimas personales.

La explosión congregó ante la fábrica gran cantidad de público, por lo que hubo de formarse un cordón de guardias, a fin de evitar la invasión de curiosos.

Tan pronto tuvimos noticias del hecho intentamos obtener información oficial.

La Policía tiene pista segura sobre dónde y cómo se fraguó el atentado y sabe en qué establecimiento se cambiaron impresiones preparatorias del hecho.

Las gestiones que se realizan tienen efectividad y es de creer que en plazo brevísimo el servicio policiaco quedará perfectamente completado.

# INFORMACIONES DE MADRID

## VIDA POLITICA

### El jefe del Gobierno cree que no dimitirá el señor Villalobos

**"Haré toda clase de filigranas que haya que hacer y si no consigo mi deseo emplearé el bisturí".-No se reorganizará el Crédito Agrícola.-Tranquilidad en toda España.-Manifestaciones del señor Lerroux**

#### AUDIENCIA DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID.—S. E. el presidente de la República recibió esta mañana, en audiencia civil, al magistrado don Manuel Doménech Marín y al magistrado del Supremo don Joaquín Urzáiz. También recibió en audiencia militar al coronel de Infantería don José Iscar y al teniente coronel de Caballería don Manuel Espiau.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

MADRID.—Durante toda la mañana permaneció el señor Lerroux en el Ministerio de la Guerra.

A la una y cuarto abandonó su despacho oficial, manifestando a los periodistas que había recibido a los ministros señores Martínez de Velasco, Aizpún y Vaquero; a los diputados señores Serrano Suñer, Peire y Molina Nieto, y al presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Madrid, don Rafael Salazar Alonso.

A preguntas de los periodistas, dijo que no tenía noticia política alguna que comunicarles.

—Únicamente, como digo, he recibido al señor Martínez de Velasco, que me ha felicitado las Pascuas, y a los demás ministros, que han venido cada uno con su pleito.

#### PARA LA SUSCRIPCION EN FAVOR DE LA FUERZA PUBLICA

MADRID.—En la visita que esta mañana hizo al jefe del Gobierno el diputado señor Peire, iba éste acompañado del delegado gubernativo de Ceuta, don Ramón de Arechaga, que hizo entrega al señor Lerroux de un cheque por valor de 60.500 pesetas, importe de lo recaudado en aquella plaza con destino a la suscripción para la fuerza pública.

El presidente del Consejo, en nombre del Gobierno, hizo presente su agradecimiento a la ciudad de Ceuta por el donativo, que dijo tenía singular importancia, por tratarse de una población de 50.000 habitantes únicamente.

#### LO QUE DIJO EL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID.—El ministro de Hacienda recibió a mediodía a los periodistas, y les dió cuenta de que le había visitado una comisión de la C. A. M. P. S. A., para darle cuenta de los contratos en curso.

El ministro se refirió después a las negociaciones con Rumania, expresando su opinión optimista respecto a su terminación. Se trata de un acuerdo sobre la base de compensación de mercancías.

Los informadores preguntaron al señor Marraco qué decisiones pensaba adoptar en lo que se refiere al problema de los alcoholes, y dijo que al Consejo de mañana llevará el oportuno decreto de prórroga, pues aunque el ministro de Agricultura manifestó en la anterior reunión ministerial que el problema debía ser planteado por la dimisión del señor Villalobos, expuso su opinión de que en los momentos actuales no debe plantearse una crisis, siquiera sea ésta parcial, pues habrá que ir seguramente a una nueva prórroga de los presupuestos, y entiende que sin unos presupuestos estudiados, casi perfectos, si ello es posible, no puede pensarse en cambio de Gobierno y mucho menos en unas elecciones.

—No dudo —terminó diciendo— que el presidente del Consejo logrará convencer al señor Villalobos y le hará desistir de su actitud.

#### NOTA DE AGRICULTURA

MADRID.—En el Ministerio de Agricultura han facilitado la nota siguiente:

"En un diario de la mañana, y en el número que corresponde al día 25 del corriente, se insertan unos comentarios respecto a una supuesta reorganización del servicio de Crédito Agrícola, en los que se atribuye al ministro de Agricultura la creación de determinadas dependencias administrativas que harán más parsimonioso y complicado el despacho de los asuntos, y que ofrecerán coyuntura propicia a nuevas proliferaciones burocráticas, mediante nombramiento de personal. Tal información es equivocada, pues el ministro de Agricultura ni ha creado ninguna Oficina, Junta o Negociado que no existiera antes de su toma de posesión, ni ha hecho un solo nombramiento de personal. Antes, al contrario, tiene en estudio una reducción, por lo que al del Crédito Agrícola se refiere, cuyo carácter de temporero la autoriza, una vez pasada la intensidad circunstancial de trabajo que pueda haber determinado su aumento en otras épocas.

La única reforma que se acomete en la disposición tan ligeramente comentada ha consistido en devolver al Ministerio un servicio que, como el de Crédito Agrícola, había sido desplazado de él cuando regía la cartera de Agricultura don Marcelino Domingo, para llevarlo a otro Centro cuya finalidad estricta no es la de facilitar préstamos a los agricultores no afectados por la reforma agraria".

#### TRANQUILIDAD EN PROVINCIAS

MADRID.—El ministro de la Gobernación manifestó que las noticias de provincias acusaban tranquilidad completa. El señor Vaquero invitó a almorzar a los periodistas que hacen información en el Ministerio y a otros que le acompañaron en su reciente viaje a Córdoba.

#### EN LA PRESIDENCIA

MADRID.—El señor Lerroux llegó a la Presidencia del Consejo, a las cinco y cuarto de la tarde, manifestando a los periodistas que acudieron a saludarle que nada en absoluto tenía que decirles.

#### VISITA PROTOCOLARIA DEL EMBAJADOR DE CUBA AL SEÑOR LERROUX

MADRID.—A las seis y media de la tarde llegó a la Presidencia el embajador de Cuba en España, señor Céspedes, acompañado del consejero señor Pichardo, quienes manifesta-

ron al salir del despacho del señor Lerroux que habían realizado una visita protocolaria al jefe del Gobierno español y que entre los señores Lerroux y Céspedes se cambiaron frases de afecto para ambos países.

#### NUEVAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

MADRID.—El jefe del Gobierno permaneció durante toda la tarde en la Presidencia del Consejo de ministros. A las ocho y media, cuando abandonaba su despacho, conversó brevemente con los periodistas.

—¿Cómo va ese zurcido que quedó usted en realizar ayer?—le preguntó un informador.

—Pues verán ustedes—respondió el señor Lerroux—. Me parece que se van a conocer las puntadas, pero yo no desisto y voy a continuar con mi perseverancia. No desespero todavía, aunque es muy difícil bordar sobre cañamazo. Mañana habrá Consejo, a las diez y media de la mañana, y les voy a dar a ustedes una noticia que me figuro será muy comentada: el ministro de Instrucción Pública no asistirá a este Consejo porque ha marchado a Salamanca, pero acaba de mandar un decreto de un cosa aprobada en Consejo anterior. Insisto en que yo seguiré haciendo toda clase de filigranas que haya que hacer, y por último, cuando esta filigrana no cumpla con mi deseo, entonces usaré del bisturí.

Añadió el señor Lerroux que había recibido al embajador de Cuba, y que como nota de recaudación para la suscripción de la fuerza pública tenía que facilitar una de Navarra por valor de 322.447 pesetas y una del Ayuntamiento de Madrid por valor de 162.049 pesetas.

### CINEMA ALHAMBRA

Hoy, estreno sensacional

## CARGAMENTO SALVAJE



Un cargamento de salvajes emociones

...La caza y captura del gorila, del tigre y del rinoceronte  
...La lucha del hombre con las más terribles fieras  
...La sensacional cacería del búfalo  
...La escalofriante lucha entre la serpiente pitón y el leopardo negro

IMPRESIONANTE!  
ARREBATADOR!  
INSUPERABLE!

Película de gran sugestión para niños y mayores, en español

Grandes exclusivas Radio Empresa Parra

## LLAMAMIENTO A LOS ABOGADOS

### En defensa de los encartados por los sucesos de octubre

#### EXTENSO DOCUMENTO

MADRID.—Se ha publicado la siguiente nota:

"El movimiento revolucionario de octubre ha tenido consecuencias trágicas y dolorosas para muchos hombres y para muchas familias modestas y necesitadas que hoy, sin culpa alguna o con supuesta responsabilidad, se hacen sufriendo tales consecuencias.

Tal es la poderosa razón que nos impulsa a tomar la decisión contenida en este documento, y para cuya labor solicitamos la ayuda de todos los compañeros de profesión que se hallen conformes con este acuerdo.

Dada la misión profesional de los que tomamos tal decisión estimamos que nuestra cooperación debe tener un carácter específico en lo que respecta a la defensa jurídica de todos los procesados, encarcelados o detenidos gubernativamente, aparte de la ayuda moral y económica que cada cual esté dispuesto a prestar a las víctimas y a sus familiares.

Es requisito esencial para intervenir en esta humanitaria labor la de prescindir de todo matiz y tendencia política, y por esta razón debe intervenir o cooperar todo abogado, con o sin ejercicio, cuya conciencia se halle afectada por el dolor que aflige a tantos hombres que hoy tienen por horizonte los recintos carcelarios y cuya culpabilidad no existe o se desconoce.

Si existen organizaciones y sectores que llevan a cabo una labor en este sentido con más motivo aún supone para los abogados un deber ineludible, porque al lado de la ayuda moral y económica que por humanidad debemos todos prestar, cualquiera que sea la profesión, existe para nosotros la obligación de velar por las garantías jurídicas y procesales para todos los defendidos y procesados y ponernos en guardia contra cualquier arbitrariedad o injusticia que voluntaria o involuntariamente pudiera cometerse contra los mismos.

Nuestros trabajos han de tener por base las siguientes normas de amplitud y limitación:

Primera.—La defensa y ayuda, en el orden jurídico, en favor de todo detenido o procesado que no tenga medios de fortuna y que lo solicite en la forma que después se indicará.

Segunda.—Para este servicio se establece una oficina central bajo la denominación de "Abogados defensores de los encartados por los sucesos de octubre", que, abreviadamente, se designará con las iniciales A. S. O.

Tercera.—A esta labor podrán cooperar abogados de todas las poblaciones de España en donde exista algún detenido o procesado por hechos de carácter político o social.

Cuarta.—Se designará para cada detenido o procesado el abogado que se estime conveniente, salvo manifestación contraria del interesado que se haya puesto de acuerdo con determinado letrado. En todo caso se cuidará rigurosamente, dentro de las posibilidades, de no recargar el trabajo de unos compañeros y de aligerar excesivamente el de los demás.

Quinta.—Se constituye también un fondo de socorro para los presos a base de los donativos que deseen hacer, no sólo los abogados, sino todas aquellas personas que quieran ayudar económicamente a tales fines. Sobre la forma de distribuir e invertir tales fondos se tomarán, en momento oportuno, los acuerdos pertinentes.

Sexta.—Todos los abogados de España que estén dispuestos a ayu-

dar en esta labor honrosa y humanitaria dirigirán a la mayor brevedad su adhesión a la dirección siguiente: Victoria Kent, A. S. O., Marqués de Riscal, número 5. (Abogados defensores de los encartados por los sucesos de octubre).

La Comisión organizadora, Victoria Kent, José Ballester Gonzalvo, Manuel Figueroa Rojas, Luis Jiménez de Asúa, Francisco López de Goicoechea, Eduardo Ortega y Gasset, Enrique Peinador, Francisco Rubio, Ramón Riancho, Vicente Risco, Mariano Ruiz Funes, Mariano Sánchez Roca, José Serrano Batanero, Luis Salinas y Luis Tuñón".

#### DE ENSEÑANZA

### La colocación de los cursillistas de 1933

#### NOTA ACLARATORIA

MADRID.—En la Dirección General de Primera Enseñanza han facilitado la siguiente nota:

"La orden de 21 del actual inserta en la "Gaceta" del 22, convocando a los cursillistas de 1933 pendientes de colocación, para elección de plazas vacantes, responde a lo prevenido en el decreto de 23 de octubre y a que sean provistas cuantas más vacantes sea posible, así como el nombramiento de los cursillistas que insistentemente lo venían solicitando.

Ante las dudas formuladas por algunos maestros, quienes tal vez desconocen lo dispuesto en el decreto orgánico de colocación de los cursillistas de 1933, la Dirección General de Primera Enseñanza hace presente que, conforme a la repetida disposición, los opositores en expectativa de destino que no deseen colocarse en provincias distintas a las en que actuaron, pueden, sin merma de sus derechos, esperar a obtener escuela, conforme claramente se determina en el art. 6.º del repetido decreto de 23 de octubre último, en la propia en que se practicaron los ejercicios de oposición".

#### EL CAMBIO INTERNACIONAL

### Cotización de moneda

MADRID.—En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones:

Francos,	48'40.
Libras,	36'20.
Dólares,	7'35.
Belgas,	171'62.
Suizos,	238'37.
Liras,	62'90.
Marcos,	2'93.
Escudos,	0'33.

### Teatro Principal

#### MELIA - CIBRIAN

Hoy,

¡Acontecimiento teatral!  
Sensacional estreno

de la soberbia joya clásica de LOPE DE VEGA,

## El Caballero de Olmedo

Fastuosa presentación

La obra que constituyó el broche de oro de la brillantísima campaña de MELIA-CIBRIAN en el TEATRO ESPAÑOL, de Madrid

### Monumental Cinema

Hoy, cambio de programa  
Vean cartelera

MAÑANA, ESTRENO  
A garrotazo limpio

(CIFESA)

PRONTO

DANCING

En español

MUJER DEL OTRO

En español

# DE MADRID Y PROVINCIAS

LA "GACETA"

## El nuevo director del Museo de Bellas Artes de Zaragoza

### CONCESION DE SUPLEMENTOS DE CREDITO

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras disposiciones, las siguientes:

**Hacienda.**—Decretos autorizando al ministro de este departamento para presentar a las Cortes varios proyectos de ley sobre concesiones de suplementos de crédito.

**Estado.**—Decretos estableciendo varias combinaciones diplomáticas, entre ellas ascendiendo a ministro plenipotenciario de primera a don Juan Manuel de Arístegui y Vidaurre, y disponiendo continúe prestando sus servicios en la Legación de España en Oslo, y de segunda clase a D. Juan Bautista Antequera y Angosto, y disponiendo continúe prestando sus servicios en el Consulado general de la nación en Túnez.

**Justicia.**—Orden disponiendo se convoque a concurso-oposición para proveer plazas de maestros del Cuerpo de Prisiones.

**Instrucción.**—Orden anunciando para su provisión la plaza de profesor titular de Estadística y Catastro Agrícola, Derecho Administrativo y Legislación, vacante en la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos.

Otra nombrando a don José Gallay Saranada director del Museo Provincial de Bellas Artes de Zaragoza.

**Trabajo.**—Orden dando un plazo, que terminará el día 8 de enero próximo, para que los opositores para la provisión de plazas de delegados e inspectores provinciales de Trabajo puedan recoger su documentación.

**Presidencia.**—Orden circular para la más acertada aplicación de las normas contenidas en el decreto de 14 de noviembre último. Teniendo en cuenta que ha sido ordenada la prórroga de los vigentes presupuestos para el primer trimestre de 1935, esta Presidencia ha tenido a bien disponer, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 5 del propio decreto, que en los presupuestos del Majzen, de la zona del Protectorado de España en Marruecos, sigan consignándose hasta la aprobación de los presupuestos para el año 1935, en los que el Ministerio de Estado pueda incluirlos como gastos propios de su departamento, los sueldos y demás devengos personales de los cónsules de España que en aquella zona venían ejerciendo cargos de interventores, así como las atenciones de Cancillería correspondientes.

### DEL FISCAL DEL SUPREMO

## Plazo de días para procesar al señor Azaña o sobreseer la causa

### PARA RESOLVER

MADRID.—La Sala Segunda del Tribunal Supremo, que instruye el sumario incoado contra los señores Azaña y Bello, antes de dictar auto de procesamiento o de sobreseer las diligencias instruidas entregó al fiscal general de la República los folios sumariales para que, después de examinarlos, emitiera el dictamen que en términos procesales estimara pertinente.

Unas dos semanas ha tardado el fiscal general de la República en devolver los folios sumariales a la Sala Segunda del Supremo.

Los magistrados de la Sala Segunda resolverán, en un plazo de días, si dictan auto de procesamiento o si sobreseer las diligencias instruidas.

## INFORMACION DE CATALUNA

# Trámites para proceder al embargo de los bienes de los exconsejeros de la Generalidad

## Regresan a Madrid los ministros de Estado y Trabajo.-Sentencia absolutoria.-Consejo de guerra.-Un detenido intentó suicidarse

### DEL ALIJO DE ARMAS

BARCELONA.—En el Decanato de los Juzgados se ha recibido un exhorto del Juzgado especial que tiene a su cargo la instrucción de sumarios por el alijo de armas, a fin de que se reciba declaración a Cristóbal Tauler, que, según noticias del juez especial, está a disposición del auditor de Guerra.

El exhorto en cuestión ha sido enviado al auditor. Parece que lo que interesaba es saber la relación que tuvo el testigo en la compra de armas por la Generalidad, que tiene íntima relación con el alijo de armas que persigue el juez especial, señor Alarcón.

### EL TARRASA DERROTA AL IRUN

BARCELONA.—En Tarrasa se celebró esta tarde el segundo partido entre el equipo local y el Irún, que terminó con la victoria del primero, por cinco a cero.

El encuentro resultó aburrido.

### EXPECTACION POR LA VISTA DE UNA CAUSA

LERIDA.—Mañana se verá la causa contra varios vecinos, por delito de desórdenes públicos, en el Tribunal de Urgencia.

Reina expectación.

### DE LA VISITA DE INSPECCION A LA AUDIENCIA

BARCELONA.—El pasado sábado el presidente del Tribunal de Casación de Cataluña, don Santiago Gubern, recibió la visita del magistrado del Supremo señor Rubio, quien fué a despedirse de él antes de marchar a Madrid y enterarle al mismo tiempo oficialmente de que su viaje a Barcelona con el inspector de Tribunales señor López Soro tenía por objeto formalizar por escrito las declaraciones verbales hechas delante del presidente de la Sala del Supremo, señor de Buen,

acerca de su visita de inspección a esta Audiencia con motivo de los sucesos que se desarrollaron al celebrarse un juicio contra nacionalistas.

El señor Gubern, ya en aquella ocasión, declaró extensamente y repitió después sus manifestaciones al presidente del Tribunal Supremo en la conferencia que con él celebró en Madrid el 29 de septiembre último, poniéndose a disposición del magistrado visitante para reproducir por escrito sus declaraciones y el consiguiente enjuiciamiento de hechos, de todo lo cual hizo un esbozo al citado magistrado que al despedirse dijo al presidente que, pasadas estas fiestas, regresaría a Barcelona para terminar la labor que tenía en curso.

### SE DETIENE A LOS AUTORES DE UNA SUSTRACCION DE VALORES

BARCELONA.—El día 1.º de octubre fué denunciado a la Policía que a doña Dolores Escuelas, que habita en Gerona, 183, le desaparecieron joyas y valores cuyo importe ascendía a 50.000 pesetas.

Los agentes han detenido a las hermanas Inocencia y María Clavero, autoras de la sustracción que habían intentado repetidas veces negociar los valores sin conseguirlo.

Han sido recuperados éstos en su totalidad.

### CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA.—Esta mañana se ha celebrado Consejo de guerra contra Manuel Esteve Lavilla, José María Royo y Ramón Guillemon, acusados de un delito de robo a mano armada.

Según el apuntamiento, los procesados, cuya edad oscila entre los 19 y los 22 años, el día 27 de octubre descendieron del tren en Martorell, y en unión de otro sujeto que no ha sido habido, apodado "El Argentino", se dirigieron por la carretera hacia San Sadurní de Noya. Por el camino en-

contraron un automóvil que conducía Manuel Grifol, al cual, pistola en mano, obligaron a parar, y montando tres de ellos en el interior del vehículo y el otro al lado del chófer, le conminaron a que los condujera a San Sadurní, parando ante las Cavas Codorniu, donde debían aguardar la salida del cobrador, que llevaba 10.000 pesetas. Como el cobrador hubiera ya abandonado la fábrica los ladrones decidieron regresar a Barcelona, y ordenaron al chófer que los condujera hasta Martorell, donde desaparecieron, no sin antes despojarle de 25 pesetas que llevaba.

El fiscal solicitó para cada uno de los procesados las penas de cuatro años y un día de prisión por el delito de robo; seis meses y un día por tentativa de robo al cobrador, y dos años de prisión por tenencia ilícita de armas.

El Consejo, después de deliberar por espacio de dos horas, dictó sentencia de conformidad con la petición fiscal.

### SENTENCIA ABSOLUTORIA

BARCELONA.—El auditor de Guerra ha aprobado la sentencia absolutoria dictada por el Consejo de guerra celebrado el sábado a favor del capitán de Infantería don Eduardo López Gómez.

### PARA PROCEDER AL EMBARGO DE UNOS BIENES

BARCELONA.—El Juzgado número 4 ha oficiado al alcalde para que diga los domicilios de los que fueron consejeros de la Generalidad, con el fin de proceder al embargo de sus bienes, ya que han manifestado carecer de ellos. De no dar oficialmente el alcalde los domicilios, el Juzgado no podrá realizar este trámite, ordenado por el Tribunal de Garantías.

### LOS SEÑORES ROCHA Y AIZPUN REGRESAN A MADRID

BARCELONA.—Los ministros de Marina y Estado y Trabajo, que han pasado las Navidades en Barcelona, regresaron hoy a Madrid.

El señor Anguera de Sojo salió en el expreso de las ocho, y a despedirse acudieron las autoridades.

El señor Rocha había salido al mediodía en automóvil en compañía del exministro señor Portela. Parece que fué llamado por teléfono desde Madrid con carácter urgente.

### EL GENERAL LOPEZ OCHOA

BARCELONA.—Procedente de Madrid y de paso para París se encuentra en Barcelona el general López Ochoa, que se propone pasar unos días entre sus amistades particulares.

### UN DETENIDO INTENTO SUICIDARSE

BARCELONA.—Manuel García Navarro, de 31 años, impresor, natural de Toledo, detenido en los calabozos de la Jefatura como peligroso, intentó suicidarse esta tarde, infiriéndose con un trozo de cristal una herida incisionante en el abdomen.

Ingresó en el Hospital, donde quedó con guardias de vista.

## VETERINARIOS

Seiscientos labradores de Albalate del Arzobispo, que representan 510 caballerías mayores y 760 menores, desean contratarse con veterinario que ejerza la profesión.

Abonarán a razón de 7 pesetas por caballería mayor y 5 pesetas por menor.

Ofertas a D. Julián Clavería, plaza del Convento, 15, Albalate del Arzobispo.

Quita todas las manchas del suelo y deja como encerado el mosaico y mármol.—Limpia completamente de las manos, la grasa, pintura, tintas, etc.

## El jabón EL UNICO

La ropa de trabajo se limpia con la mitad de trabajo y dinero. No quema. Evita las quebrazas. Producto garantizado. Pídase en Droguerías y similares.

FABRICA, JORDAN DE URRIES (antes Clavel), 5

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-48

## REYES MAGOS

JUGUETES PRACTICOS  
Pida sillitas novedad, Pipo, coches Pipo, Moisés, Dolly, sillitas paseo niño, costureros, cajas labor y una infinidad de artículos para niños y niñas

Pascual Gil García Pino, 6 (Junto plaza Sas) y Sagasta, 10 - Teléfono 2026

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical  
SIN OPERACION  
JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

## CON UNA HIJA DE QUEIPO DEL LLANO

## Ayer se casó un hijo del señor Alcalá Zamora

### EN LA INTIMIDAD

MADRID.—Esta tarde, bajo la presidencia del general Queipo del Llano, se celebró en la más estricta intimidad el acto oficial del matrimonio civil de su hija Ernestina con el catedrático de la Universidad de Santiago don Niceto Alcalá Zamora, hijo de S. E. el presidente de la República.

Actuó el juez del distrito de Chamberí, don Carlos Fernández Calzada.

En el salón principal de la casa se había colocado una mesa adosada a la pared y sobre la misma el expediente matrimonial y el libro registro.

A un lado de la mesa el juez, señor Fernández Calzada, quien tenía a su derecha a S. E. el presidente de la República y señora de Alcalá Zamora y a su izquierda al general Queipo del Llano y su esposa.

En el otro lado el secretario, señor Lina, y dando frente a la mesa los novios, que vestían traje de calle, como todos los asistentes. A su derecha la abuela materna del novio, señora viuda de Castillo, y detrás los familiares y testigos y escasísimos invitados que asistieron.

El juez, señor Fernández Calzada, hizo las preguntas de ritual y una vez contestadas dijo solemnemente: "Queda celebrado el matrimonio civil de don Niceto Alcalá Zamora y doña Ernestina Queipo del Llano".

Acto seguido el juez firmó el acta, que fué firmada también por los novios y los testigos. Estos fueron el inspector fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Vara Fecuas; don Salvador Díaz Merry, magistrado del Supremo; el médico don Diego Segura y don Francisco Crespo. También firmaron los padres de los contrayentes.

Terminado el acto el juez, señor Fernández Calzada, pronunció breves palabras, expresando la satisfacción que sentía al presidir el acto. Dirigió un saludo al más alto magistrado de la República y dijo que el acto que acababa de celebrarse quedaría grabado, con caracteres imborrables, en el recuerdo y en el corazón de todos los presentes.

Después del acto pasaron los reunidos al salón-comedor, donde se les sirvió un lunch.

El acto de la celebración del matrimonio canónico tendrá lugar el próximo sábado, día 29, a las doce de la mañana, en la basilica de la Milagrosa, de los Padres Paúles, de la calle de García de Paredes.

### EN EL PUENTE DE VALLECAS

## Saquearon una escuela nacional

### LO QUE SE LLEVARON LOS LADRONES

MADRID.—Esta mañana se presentó en la Comisaría de Vigilancia del Puente de Vallecas el profesor don Fernando Montero, director de la escuela nacional sita en la calle de José Serrano, número 5, para denunciar que al llegar hoy a la escuela se encontró con la sorpresa de que dos aulas habían sido saqueadas durante la noche llevándose los ladrones un aparato de luz, dos esferas y libros y efectos de los niños, valorado todo en unas doscientas pesetas.

Esta es la sexta escuela robada en Vallecas en poco más de dos meses, sin que hasta ahora hayan podido ser detenidos los autores de estas sustracciones.

LA VOZ DE ALAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## DOS CARTAS

### Las relaciones entre la Ceda y el Bloque Nacional

DE CALVO SOTELO A GIL ROBLES

MADRID.—Entre los señores Gil Robles y Calvo Sotelo se han cruzado las siguientes cartas:

"Señor don José María Gil Robles. Madrid.—Distinguido amigo: Como miembros del Comité ejecutivo del Bloque Nacional, recientemente constituido, nos vemos obligados a dirigirnos a usted para hacernos cargo de las repetidas alusiones que a este organismo ha dirigido en su último discurso y de los juicios que ha merecido al semanario "A", que usted inspira.

Es evidente que ni los partidos a que pertenecemos ni cuantos integran el Bloque tienen la más remota responsabilidad en que se rompiese la coalición con que las derechas españolas obtuvieron el triunfo electoral del 19 de noviembre, cuyos resultados han sido hasta ahora tan desproporcionados a las posibilidades que entonces parecían ofrecerse.

Hoy nos encontramos con que también forma parte de su táctica el ataque a organismos que únicamente propugnan la desinteresada unión en bien de la patria de cuantos españoles profesan un minimum de ideas comunes de carácter nacional.

La actitud del Gobierno, con respecto a la propaganda del Bloque, aprovechando los días excepcionales que vivimos y el criterio tendencioso con que se aplica la censura, circunstancias todas sobradamente conocidas de usted, y a las que difícilmente podría mostrarse ajeno, nos impiden contestar públicamente a cuanto se dice o se escribe sobre el Bloque.

Limitándonos por ahora a hacer constar de quién parte la iniciativa de la polémica en torno del Bloque, tomamos, sin embargo, nota de todo ello, y en su día, ante la opinión del país, que a todos ha de juzgar, contestaremos adecuadamente.

Le saludan atentamente sus seguidores servidores, q. e. s. m., José Calvo Sotelo, Víctor Pradera, Pedro Sáinz Rodríguez, Juan Antonio Ansaldo".

DE GIL ROBLES A CALVO SOTELO

"Señor don José Calvo Sotelo. Mi distinguido amigo:

Sin ánimo de polémica, y tan sólo para que no pueda tacharse de descortesía mi silencio, acuso recibo de la carta que con fecha 24 del corriente me dirige usted en compañía de los señores Sáinz Rodríguez, Ansaldo y Pradera.

Lo primero que en ella me llama la atención es la susceptibilidad con que ustedes se duelen de un examen crítico y perfectamente correcto de una iniciativa que, no por ser suya, ha de merecer de todos los ciudadanos un pleno y total asentimiento. Tampoco deja de ser extraña la falta de memoria que en ella ustedes revelan. Por lo visto se han olvidado no sólo de que el manifiesto del Bloque Nacional nos ataca, sino de que toda la Prensa en que ustedes tienen alguna influencia combaten

casí diariamente a la Ceda en términos que prefiero no comentar.

Para esta labor, comenzada tan pronto como los partidos en que ustedes militan se convencieron de que no tenían nada que esperar de nosotros en materia electoral, no han encontrado ustedes en la censura la menor traba ni limitación. Pero, puesto que se lamentan de que la propaganda del Bloque Nacional no puede realizarse eficazmente por culpa de trabas gubernativas, hoy mismo indico a los ministros de la Ceda la conveniencia de que en el Consejo de mañana reiteren la petición de que esas trabas se levanten, y yo personalmente me pongo a la disposición de ustedes para acompañarles a visitar al presidente del Consejo y apoyar ante él la reclamación que formulen.

Celebraré muy de veras que con ello puedan para atacarme, con lo tal libertad para atacarme, con lo que no harán otra cosa que proseguir la campaña iniciada hace tanto tiempo y que, a juicio de ustedes, se compagina con los fervorosos llamamientos a una unión de derechas que en realidad sólo se busca para la destrucción de la Ceda.

Suyo atento s. s. y amigo, José María Gil Robles".

**Noche Vieja** Uvas doradas Horas felices  
**Sala fiestas Frontón Aragónés**

## SUCESOS

### Grave accidente automovilístico

DETENCION DE UN LADRON

SAN SEBASTIAN. — En Eibar ha sido detenido un individuo llamado José Berasaluce, que había cometido un robo en una panadería propiedad de José Tellería y se llevó una cajita con alhajas de bastante valor.

DISCUTEN EN EL CINE Y EN LA CALLE APUÑALA A SU RIVAL

ALICANTE. — En un cinematógrafo de Beniarrés disputaron dos espectadores, al parecer por cuestiones íntimas, y salieron a la calle desafiados Ricardo Navarro, de 27 años, labrador, y Luis Tomás. Este último recibió varias puñaladas en el vientre y ha sido hospitalizado en Alcoy.

La Guardia civil detuvo al agresor, al que se le ocupó un cuchillo de enormes dimensiones.

EL ARCHIVO DEL AYUNTAMIENTO FUE DESTRUIDO POR UN INCENDIO

PEÑARROYA. — A las cuatro de la mañana se produjo un incendio en el Ayuntamiento. El archivo, que fue por donde empezó el siniestro, ha quedado destruido, habiendo sido pasto de las llamas todos los documentos que en él había. Aunque el fuego se extendió a otros departamentos del edificio, que es nuevo y de dos plantas, se pudo sofocar a tiempo de evitar que se quemara toda la casa.

Las pérdidas se calculan en cincuenta mil pesetas.

LE HIEREN GRAVEMENTE DESPUES DE ROBARLE

VIGO. — En un establecimiento de ultramarinos propiedad de Francisco Fernández Rubio, vecino de Las Nieves, se presentaron en la tarde de ayer dos individuos, fingiéndose viajeros de comercio.

Amenazándole con una pistola le robaron 500 pesetas y después le hicieron cinco disparos, hiriéndole de gravedad.

El comerciante gozaba en la comarca fama de hombre rico.

Los ladrones huyeron y la Guardia civil realiza pesquisas para detenerlos.

CAE UNA CAMIONETA AL RIO.— CUATRO AHOAGADAS

TORRIJOS. — Cuando regresaba de Montalbán, de una fiesta, una camioneta ocupada por cinco muchachas que venían de la finca de La Ventosilla, el vehículo volcó y perecieron cuatro de ellas, hijas de la servidumbre de la duquesa de Satoña. La otra joven que ocupaba el camión pudo ser salvada.

Los cadáveres de las demás no han sido hallados, pues el accidente ocurrió junto al río.

PERECEN AHOGADOS

HUELVA. — En el pueblo de Jabugo Miguel Martín Ortega, Arturo Castilla González y Ramón Cabello Moyán, arrojando una alcantarilla, fueron arrastrados por las aguas y llevados por la impetuosa corriente al puerto de Salinas, donde llegaron cadáveres.

## DESPUES DE UN CRIMEN

### Del asesinato de un sereno

PESQUISAS DE LA BENEMERITA

CARABANCHEL. — El teniente Ossorio, en unión del guardia civil Ginés Gómez, permaneció toda la noche pasada practicando numerosas diligencias relacionadas con el asesinato del sereno Bonifacio Ayuso. Estas diligencias se practicaron en el Camino de los Molinos, Cerro Blanco y carretera de Toledo.

El señor Ginés Gómez, afecto a este puesto de Carabanchel, ha sido encargado de las investigaciones en relación con el crimen. Ha practicado ya numerosas diligencias y detenciones, habiendo efectuado también algunos registros cuyos resultados desconocemos.

Por su parte el inspector señor Fernández y los agentes señores Antón, Batanero y Munáin, de la primera Brigada de Investigación Criminal, realizan trabajos para descubrir a los autores del crimen.

Parece que algunos vecinos del Camino de los Molinos han señalado a determinados sujetos como sospechosos. Los individuos en cuestión han sido detenidos hasta que se ponga en claro si participaron o no en el suceso.

Esta tarde fué enterrado el cadáver del sereno Bonifacio Ayuso. Asistieron al acto sus familiares y gran número de amigos y vecinos de la barriada.

## Noticia indiscutible

Ha sido un verdadero triunfo el estreno en España ocurrido ayer en el

## Cinema Goya

de



Superfilm de gran espectáculo del gran director

TOURSJANSKY

Un prodigio de ambiente y emoción, grandes masas y decorados fastuosos

EXITO SIN PRECEDENTES

## INFORMACION DE PROVINCIAS

### El señor Lerroux ha desistido de su proyectado viaje a Córdoba

DETENCION DE COMUNISTAS

BILBAO.—Los agentes de la Brigada Social de Bilbao detuvieron en el día de hoy a los significados elementos comunistas Bonifacio Arraras Iglesias y Daniel Ibáñez Garay, que se hallaban reclamados por el Juzgado eventual número 6.

HALLAZGO DE BOMBAS

BILBAO.—En la barriada de Eloorrieta, de Bilbao, aparecieron, en la mañana de hoy, ocho bombas en forma de piña, que fueron entregadas en el próximo cuartel de la Guardia civil.

El teniente de Artillería encargado de este servicio se hizo cargo de los artefactos.

GESTIONES REALIZADAS EN MADRID

SAN ILDEFONSO.—El alcalde ha dado cuenta de las gestiones que ha realizado en Madrid. Fué recibido por el presidente del Consejo de ministros, a quien expuso la situación económica de la Corporación municipal, sometiéndole a la consideración del señor Lerroux la conveniencia de destinar un regimiento o batallón de tropas del ejército a esta población, que por las reformas militares quedó privada del batallón de Montaña que la guarnecía.

Con objeto de aliviar la situación creada por el paro obrero el alcalde le habló de la conveniencia de construir un edificio dedicado a Correos y Telégrafos y otro a cuartel de la Guardia civil o adaptar a estos fines algunos de los edificios de propiedad del Estado que en la actualidad están desocupados.

También se ha interesado por que se active el expediente para la construcción de un nuevo grupo escolar.

EL JEFE DEL GOBIERNO DESISTE DE UN VIAJE

CORDOBA. — Oficialmente se sabe que el señor Lerroux ha desistido de su proyectado viaje a Córdoba, el día 30, aplazándolo hasta marzo.

EL SR. MARTINEZ BARRIO REORGANIZA SU PARTIDO

SEVILLA.—Para el próximo día 2 se anuncia la llegada a Sevilla del expresidente del Consejo señor Martínez Barrio, a quien se atribuye el propósito de reorganizar el partido de Unión Republicana en la provincia.

SUSPENSION DE UN ACTO PUBLICO

SEVILLA.—Con motivo de las circunstancias actuales Renovación Española ha suspendido un acto público en el cual tenían el proyecto de inaugurar el loal social que acaban de abrir.

DONATIVOS A LOS AGENTES DE LA CIRCULACION

VALENCIA. — Los agentes de la circulación han publicado una nota en la que dan cuenta del aginaldo recogido durante la Nochebuena. Lo recogido consiste en cajas de habanos, botellas de diferentes bebidas, frutas de varias clases, un saco de arroz y una cacerola de anguilas, ya guisadas. Un donante tuvo la humorada de regalar una botella de agua de Carabaña. Todos los donativos serán repartidos entre los agentes.

EL SEÑOR CID ACEPTA UNA INVITACION

VALENCIA. — El diputado a Cortes señor Molero ha visitado al go-

SE RUEGA CON TODO ENCARNICIMIENTO QUE LAS ENTIDADES, ORGANISMOS O SO-

bernador para comunicarle que el ministro de Obras Públicas, señor Cid, ha aceptado la invitación que se le hizo de visitar las presas de los pantanos de Millares. Antequera, Mijares y Benajeber.

EN LIBERTAD

VALENCIA.—De los siete presos sociales que se hallaban a disposición del gobernador han sido puestos en libertad cinco, para conmemorar las actuales fiestas.

## DE RUGBY

### El campeón de Cataluña vence al campeón del Rosellón

EL EQUIPO FRANCÉS NO GUSTO

BARCELONA. — En San Baudilio de Llobregat se jugó un match internacional de rugby entre la Unión Deportiva Samboyana, campeón de Cataluña, y el Stade de Port Vendres, campeón del Rosellón.

Desde el primer momento se impuso el equipo local, que logró la victoria por 31 a 3.

El equipo francés no respondió a la expectación que había despertado. En cambio los locales actuaron con gran acierto.

## UN BALANCE

### La situación de la Casa Citroën

DATOS COMPLETOS

PARIS. — La Prensa ofrece datos completos sobre el balance de la Casa Citroën, no el que presentará al juez, sino el de octubre.

Este balance presenta un total de inmovilizados de 1.069 millones, 14 de Caja, Bancos y Cartera; 373 millones de almacén; 246, de clientes y concesionarios; 172, de deudores; 53, por lanzamiento de modelos, y 74, de bonos y obligaciones.

En el pasivo del capital figura por 400 millones las deudas consolidadas en 141 millones, figurando las reservas por 836 millones. Los efectos a pagar, los suministradores, los acreedores, las provisiones diversas, constituyen un total de 468 millones. Los beneficios del ejercicio 1934-35 representan 57,6 millones. Los de 1933-34 habían sido mayores de 83 millones.

Como es natural, sobre las inmovilizaciones, sobre los valores de almacén y deudas viejas, acaso cristalizadas, habrá de jugar la revalorización. Aunque no hay que olvidar que existen 836 millones de reserva, que si están bien valoradas pueden dar mucha agilidad al balance.

Durante las Navidades  
TODOS AL  
**ACTUALIDADES**

Hoy,

CAMBIO DE PROGRAMA  
Extraordinarias películas de dibujos de

**WALT DISNEY**

en negro y en color

y otros interesantes reportajes de actualidad y documentales

## TEATRO CIRCO

¡¡-XITO COLOSAL!!  
de la bellísima producción  
PARAMOUNT



Hablada y cantada totalmente en español

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## EXTRANJERO

### Después de cinco días de crisis el nuevo Gobierno peruano prestó juramento

**La elección de presidente de la Cámara yanqui será muy laboriosa.-Difícil situación en Bolivia.-El "record" del aviador Delmotte.-Italia contesta a la nota de Abisinia**

#### LA ELECCION DE PRESIDENTE DE LA CAMARA DE REPRESENTANTES

WASHINGTON. — Los miembros demócratas de la Cámara de representantes pronostican que la elección de presidente de la misma será la más reñida de todas desde que este partido se apoderó del Poder.

Son varios los representantes que aspiran a ser designados presidentes del LXXIV Congreso de los Estados Unidos.

Entre los más destacados en estos momentos se considera a Joseph W. Byrns, de Tennessee, y San Rayburn, de Texas, presidente del Comité interestatal de Comercio. Otros pretendientes son William Bankhead, de Alabama; James Nead, de Nueva York; John Rankin, de Mississippi, y R. A. Green, de Florida.

Los demócratas tendrán 321 puestos en la nueva Cámara. El presidente de la misma se elige por votación del partido mayoritario, y el candidato triunfante tiene que obtener 161 votos.

Los dos candidatos que cuentan con más posibilidades, Byrns y Rayburn, tienen cualidades y características completamente distintas. Byrns es un orador de gran emoción, mientras que Rayburn emplea los hechos y la lógica fría. Ambos son políticos muy sagaces.

#### DENUNCIA DEL GOBIERNO DE ETIOPIA

PARIS. — El periódico "Le Matin" publica el siguiente despacho de Ginebra:

"La Secretaría general de la Sociedad de Naciones ha recibido una nota en la que el Gobierno de Etiopia denuncia un nuevo avance de las tropas italianas en territorio etíope".

Esta nota será comunicada hoy a todos los Gobiernos.

#### PRORROGA DEL TRATADO COMERCIAL GERMANO-HOLANDES

BERLIN. — Los Gobiernos de Holanda y Alemania han acordado prorrogar por otro año el Tratado comercial entre ambos países.

El Tratado actualmente en vigor expiraba el 31 del corriente.

#### ACTOS DE PROTESTA POR CARECER DE TRABAJO

LILLE (FRANCIA). — La Policía se vió obligada ayer a desalojar a 200 mineros que se habían apoderado del Ayuntamiento de Ivuy después de haber protestado por no tener trabajo. Los mineros asaltaron y se apoderaron del Ayuntamiento, y pasaron la noche de Navidad cantando canciones revolucionarias, mientras sus mujeres e hijos asaltaron la casa del al-

calde. Más de la mitad de la aldea, que se compone de 3.500 habitantes, está en paro forzoso.

#### PIDEN QUE LOS ESTADOS UNIDOS INGRESEN EN LA S. DE N.

VIENA. — La Unión de la Sociedad de Naciones de Austria se dispone a enviar una carta al presidente Roosevelt rogándole que los Estados Unidos ingresen en el organismo internacional de Ginebra "por el bien de los Estados Unidos y de la paz mundial".

#### POR INCITAR CONTRA LAS AUTORIDADES

BUENOS AIRES. — El procurador fiscal, doctor Pocado, ha acordado solicitar la prisión de siete acusados, que desde las columnas del periódico "La Internacional" incitaban a cometer delitos contra las autoridades nacionales.

#### LA SITUACION EN BOLIVIA

LA PAZ. — Se anuncia que en breve se expedirá un decreto sobre la distribución de las divisas en general. Por otra parte, se ha dispuesto que todo artículo que no esté destinado a la defensa nacional sea decomisado.

#### EL NUEVO GOBIERNO HA PRESTADO JURAMENTO

LIMA. — El presidente de la República ha tomado juramento al nuevo Gobierno, celebrando la Navidad con el fin de una crisis ministerial que ha durado cinco días. El nuevo Gabinete peruano está presidido por el señor Carlos Arenas Loayza, primer ministro, ministro de Justicia y Educación, sucediendo a Alberto Rey Castro, quien presentó la dimisión.

#### ACCIDENTE DE AVIACION

RIO DE JANEIRO. — Ha sido encontrado destruido, y muertos sus tripulantes, el avión militar brasileño que salió de Curitiba para San Pablo, pilotado por el aviador militar brasileño mayor Floriano Nunes y el capitán Canneiro de Faria.

#### HOMENAJE A MONSEÑOR NAPAL

BUENOS AIRES. — Ha revestido gran solemnidad el homenaje en honor de monseñor Dionisio R. Napal, por su actuación con ocasión del Congreso eucarístico internacional, a quien ha sido entregada, como recuerdo, una cruz, obra del orfebre uruguayo Cozzolino.

#### LOS RESTOS DE UN AFAMADO DIRECTOR DE ORQUESTA

BUENOS AIRES. — En el vapor "Augustus" han llegado los restos mortales del director de orquesta maestro Paxolo Antonio, cuya trágica muerte ocurrió, hace días, en Río de Janeiro.

#### MUERTE DEL COMPOSITOR DALLIER

PARIS. — Ha muerto el famoso organista y compositor Henri Dallier, a los 86 años de edad.

#### LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES FRANCO-RUSAS

PARIS. — Han comenzado las negociaciones franco-rusas para llegar al acuerdo comercial entre ambos países, con arreglo a los términos del protocolo firmado el día 9 del corriente entre M. Marchandea, mi-

nistro de Comercio francés, y el comisario ruso del Comercio.

Las conversaciones se celebran en el Ministerio de Comercio, y a ellas asisten, por el Gobierno francés, el director de Acuerdos Comerciales con varios técnicos del departamento, y por Rusia una delegación soviética y el agregado comercial de la Embajada de la U. R. R. S. S.

En esta primera reunión se han expuesto las líneas generales de convenio, y la Delegación rusa se ha reservado días para el estudio de algunos puntos, conviniéndose en que la próxima reunión se celebre en los primeros días del mes entrante.

**¡1935! Puede usted reír y gozar acudiendo noche día 31 dicbre. Sala fiestas Frontón Aragonés**

#### EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE AJEDREZ

BUENOS AIRES. — Prosiguió la disputa del campeonato sudamericano de ajedrez, en el que participaron destacados jugadores brasileños, uruguayos, chilenos y argentinos.

El jugador local Villegas encabeza hasta ahora la respectiva tabla de posiciones.

#### EL RECORD DEL AVIADOR DELMOTTE

ISTRES. — Según las placas del aparato de control que llevaba en su avión el piloto Delmotte, parece que éste ha conseguido alcanzar una velocidad de 500 kilómetros por hora.

Hasta dentro de unos días no se sabrá exactamente la noticia oficial.

#### COMBATE DE BOXEO

NEWARK (NUEVA JERSEY). — Benny Bass, excampeón mundial de pesos plumas y de pesos ligeros "Junior", ha vencido ayer por puntos a Jimmy Bradley, en un combate de doce asaltos.

Bass pesó 135 libras y Bradley 141.

#### AMENAZA UN EJERCITO COMUNISTA

SHANGHAI. — Causa inquietud la situación de la provincia de Kull-Chow, amenazada por un ejército comunista de cuarenta mil hombres.

Las tropas rojas han llegado ya a los límites de la provincia, pero no han podido franquear el río Chieu, contenidas hasta ahora por las tropas gubernamentales.

#### CONTESTACION A LA NOTA DE ABISINIA

ROMA. — El Gobierno ha publicado un comunicado en contestación

a la nota de Abisinia enviada a la Sociedad de Naciones el 24 de diciembre. En él dice: "Italia no piensa tomar una iniciativa de carácter militar y los temores del Gobierno abisinio carecen por completo de fundamento."

Abisinia cometió un acto de flagrante agresión, Italia pidió reparaciones y está dispuesta a reanudar los trabajos para fijar la frontera entre Somalilandia y Abisinia, pero únicamente a condición de que Abisinia acceda a la petición de Italia".

Añade el comunicado que Italia ha conservado desde hace varios años los pueblos de Ualual y Hafub, y desmiente que aviones italianos bombardearan Gherloghubi, pues únicamente estaban practicando un reconocimiento, en vista de la concentración de fuerzas armadas abisinias en la región.

#### UN ARTICULO DE BENES SOBRE LA SITUACION EUROPEA

PRAGA. — En un diario de la ciudad se ha publicado un artículo firmado por M. Eduardo Benes y titulado "Noel político de 1934", en el que se hace un resumen de los acontecimientos del año 1934, aludiendo a momentos críticos de la revolución europea, que considera resueltos por las agrupaciones de fuerzas de paz de Europa; sin embargo, estima necesario seguir con atención tal cuestión.

#### PIRANDELLO VISITA A MUSSOLINI

ROMA. — El señor Mussolini recibió hoy al señor Luigi Pirandello, prebio Nobel 1934, quien le propuso la creación en Roma de un teatro dramático nacional.

#### UN MOZO DE CAFE PENSABA ELEVARSE EN UN DIRIGIBLE DE SU INVENCIÓN

NIMES. — Con motivo de las fiestas de Navidad, un mozo de café llamado Charles Fabre había formado el propósito de elevarse a bordo de un dirigible de su invención y construido por él mismo.

Hoy ha sido encontrado el inventor, ligeramente contusionado, entre los escombros del aparato y el cobertizo donde lo guardaba, debido a que el dirigible había hecho explosión.

De las investigaciones practicadas se deduce que el citado Fabre había previsto todo, excepto que el hidrocarburo con que pensaba elevar el globo era inflamable, y al dedicarse a esta operación cometió la imprudencia de colocar al lado de la envoltura una bujía, dando lugar a que un escape de gas originase la explosión que ha destruido cobertizo y aparato.

#### ABANDONAN LA FABRICA EN LA QUE SE HABIAN HECHO FUERTES

SALONICA. — Los 400 obreros de la Manufactura de Tabacos que se habían hecho fuertes en la fábrica desde el 13 del actual, han abandonado esta mañana los edificios en que se habían encerrado voluntariamente.

La serenidad demostrada por las autoridades, que desde el primer momento se resistieron a emplear la fuerza, ha permitido que el conflicto se haya resuelto sin lamentar ninguna víctima.

Únicamente han sido detenidos los miembros del Comité de huelga. Los daños por el cierre de la fábrica en estos días son insignificantes

#### ARDE UNA MANZANA DE CASAS

ESTAMBUL.—Comunican de Samsun que a últimas horas de la madrugada de hoy se ha declarado un violentísimo incendio en una casa de dicha localidad, incendio que a consecuencia del fuerte viento reinante adquirió rápidamente gran intensidad.

A pesar de la rapidez con que acudieron al lugar del siniestro los parques de bomberos, el incendio se propagó rápidamente a un campo de casas, amenazando además con destruir todo el barrio, por lo que los bomberos hubieron de proceder a aislar el fuego.

Tras largos esfuerzos el incendio quedó dominado por completo, después de haber destruido totalmente una manzana de quince casas.

Los daños materiales son de gran consideración.

No ha habido que lamentar víctimas personales.

#### CATASTROFE FERROVIARIA

### Choque de trenes en una estación

#### NUMEROSOS MUERTOS Y HERIDOS

HAILTON (Ontario). — En Dundas, a 12 kilómetros de Hailton, se ha producido una catástrofe ferroviaria que ha producido bastantes víctimas.

Cuando el rápido de Chicago entraba en la estación, en la que no tenía parada, penetró a toda velocidad, en una vía lateral en la que se hallaba detenido un tren de turistas.

El choque fué violentísimo, y los tres últimos vagones del tren que estaba detenido quedaron hechos astillas.

Cuando el maquinista del rápido se dió cuenta de que su tren entraba en otra vía realizó toda clase de esfuerzos para detenerlo y evitar el accidente, pero nada pudo conseguir a causa de la gran velocidad que llevaba.

Rápidamente se organizaron los trabajos de salvamento, y fueron retirados de entre los escombros 15 cadáveres y unos 30 heridos.

Todas las víctimas son viajeros del tren de turistas. Se teme que el número de muertos y heridos sea mayor aún, pues continúan los trabajos para dejar expedita la vía, y aún se escuchan algunos lamentos.

Las autoridades han ordenado la apertura de una encuesta para establecer las causas de la catástrofe.

Parece que ésta ha obedecido a que al hacer entrar en la vía lateral el tren de turistas para dar paso al rápido de Chicago se dejó abierta la aguja, por cuya razón el rápido penetró en la misma vía.

## Salón Doré

HOY, JUEVES,

a las tres y media de la tarde,

### SESION INFANTIL

PROGRAMA ESPECIAL:

- 1.º NOTICARIO FOX. Actualidades explicadas en español
- 2.º FANTASIA JAPONESA. Dibujo sonoro
- 3.º ACTUALIDADES UFA, DE BERLIN. Interesantísimos reportajes
- 4.º GULLIVER MICKEY. La más graciosa de todas las películas Mickey
- 5.º REVISTA PARAMOUNT. Reportajes sensacionales explicados en español
- 6.º JACK Y EL GIGANTE. Dibujo en technicolor Ufilm
- 7.º EL RATON VOLADOR. "Silly Symphony", en technicolor, cantada en español

BUTACA, UNA PESETA

Esta Empresa puede formar estos extraordinarios programas por poseer la exclusiva de estreno en Zaragoza de las revistas Paramount; Noticario Fox; Actualidades Ufa, de Berlín; «Silly Symphony», en technicolor; Dibujos en technicolor Paramount; Warner Bros, Ufilms; Dibujos Betty, Mickey y Popeye y otros

PROXIMAMENTE

CLARK GABLE

CLAUDETTE COLBERT

EN

Sucedio una noche...

Una obra maestra de FRANK CAPRA

¿Dónde...?

Para **LAVAR** pronto y bien usad **LIMPIÓN**

## GRAN TEATRO IRIS

Compañía de Revistas, en la que figura la bellísima "vedetta"

### SARA FENOR

A las 6'30, matinee — Noche, a las 10'30

EXTRAORDINARIA REPOSICION

El pasatiempo cómico lírico de E. González del Castillo, Muñoz Román, música del maestro ROSILLO

## Las Faldas

EN EL PARQUE

Desde las 3, sesiones de cine mudo

UNA LLAMA EN EL CIELO

y LA MUJER DE SU CASA

MAÑANA.- Tarde, matinee blanca, dedicada a las señoras

ESTRENO

YO SOY EL DUENDE

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## UNA NOTA DE LA CENTRAL OBRERA NACIONAL SINDICALISTA

MADRID. — La Central Obrera Nacional-Sindicalista ha publicado en la Prensa la siguiente nota:

"Por fin el Ayuntamiento de Madrid, después de demorar muchas veces el pago de los jornales, ha empezado a despedir a los obreros admitidos durante la huelga revolucionaria de octubre y ha repuesto en sus plazas a los huelguistas.

Este ha sido el desenlace de tanta declaración enérgica, de esas que son tan gratas al señor Salazar Alonso, y tanta afirmación terminante de que los obreros admitidos durante la revolución no perderían por nada sus puestos.

La Central Obrera Nacional Sindicalista, que por servir a España movilizó a sus afiliados para atender a los servicios públicos, toma nota de esta irritante injusticia y se cree en el deber de divulgarla para experiencia de los que, en futuras ocasiones, piensen en arriesgar su vida por auxiliar a las autoridades".

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR VAQUERO

MADRID. — El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada a los periodistas que había leído en algún periódico la nota de que en Sevilla quedaban detenidos gubernativos. Ha conferenciado con el gobernador de aquella capital, quien le ha manifestado que los presos de esta índole que se hallaban en la cárcel de Sevilla habían sido puestos en libertad la víspera de Nochebuena.

También he leído — añadió —, en algún periódico de Madrid, que había en la Cárcel Modelo algunos detenidos gubernativos. Los correspondientes a los sucesos últimamente desarrollados han sido puestos en libertad en diversos grupos, los últimos el 17 del actual. Lo ocurrido es que, en vista de los robos que se venían cometiendo y con objeto de evitar la repetición de estos hechos con posterioridad al día 19 del corriente, habían sido detenidos 23 individuos maleantes y sospechosos de contribuir a que continuasen aquellos, individuos que siguen a disposición del director general de Seguridad unos, otros a disposición de algunos Juzgados por tenencia ilícita de armas, y otros porque les fueron impuestas multas que no satisficieron, y cumplen, por lo tanto, el arresto que les corresponde.

Dió cuenta después el ministro de que el gobernador de Valencia le comunicaba que la Guardia Civil de Alcadia de Carlet había recogido en una acequia del Júcar dos bombas y nueve balines, lo que demuestra que, en vista de las investigaciones que constantemente realiza la fuerza pública las personas que tienen armas van deshaciéndose de ellas por este procedimiento.

Por último manifestó el señor Vaquero que el gobernador general de Asturias le participaba haber sido recogidas, durante el día de hoy, en aquella región, dos carabinas mauser, ocho mosquetones, un fusil, 11 pistolas, 26 revólveres, 17 escopetas, una tercerola; en total 66 armas de fuego, y además ocho bombas, un proyectil de cañón, 19 envoltorios, conteniendo paquetes de dinamita, más 13 paquetes sueltos.

Se cogieron también 58.300 pesetas, y se practicaron 22 detenciones.

## CURIOSO SUCESO

MADRID. — La Comisaría de Vigilancia del Puente de Vallecas comunicó anoche a la Dirección General de Seguridad detalles de un curioso suceso desarrollado en aquella barriada.

En la casa núm. 17 de la Avenida de la Libertad hay una farmacia propiedad de don Ricardo Pascual González, y de la que es auxiliar y encargado Miguel Anido Montero.

A las once menos cuarto se en-

## La Policía de Barcelona ha dado por terminadas sus diligencias con motivo de la captura de maleantes

### Manifestaciones del ministro de la Gobernación.-Continúa recogiendo en la zona minera asturiana dinero, armas y municiones.-Riña sangrienta entre dos legionarios.-Detención de complicados en el movimiento.-Diecisiete muertos en una catástrofe ferroviaria

contraba éste en la rebotica con sus amigos Hipólito García López y Jesús Huesca Jiménez, cuando, de improviso, entró un hombre visiblemente descompuesto e intensamente pálido, que sacó una pistola y, amenazando a los presentes, les pidió el dinero que tuvieran.

El encargado se apresuró a entregárselo la recaudación del día, que alcanzaba a 113 pesetas, las que se guardó el desconocido.

Después, guardándose la pistola y dirigiéndose a Miguel le dijo tembloroso: "Ahora máteme usted si quiere. Lo hago por que no tengo qué comer".

Una vez dichas estas palabras salió el desconocido sin precipitación alguna y desapareció hacia el centro de Madrid.

El encargado y sus amigos aguardaron unos minutos y salieron a la calle pidiendo auxilio, acudiendo varios vecinos, dos serenos y algunos guardias, que dieron una batida sin encontrar al asaltador, continuando sus pesquisas para dar con su paradero.

## UNA EXTENSA NOTA SOBRE LA DETENCION DE MALEANTES

BARCELONA. — La Brigada de Investigación Social dió ayer por terminadas las diligencias que venía realizando con motivo de la detención de 28 individuos supuestos asaltadores. Parece que se ha conseguido comprobar la participación de algunos de ellos en los asaltos últimamente realizados en esta ciudad.

Ampliando las noticias ya facilitadas con referencia a estos servicios, en la Jefatura de Policía facilitaron anoche una extensa nota en la que se detallan los nombres de los detenidos, antecedentes de cada uno de ellos y delitos de que se les acusa.

Entre otras cosas, la nota de referencia dice que al hacerse cargo el Estado del sostenimiento del orden público en Cataluña hubo de afrontar tan especial servicio con una policía no sólo escasa, sino desentrenada en las funciones de guarda de orden e investigación de delitos. Refiriéndose a los importantes servicios prestados, dice que los agentes vieron confirmadas sus presunciones, especialmente en un bar de la calle de la Aurora, que era frecuentado por jóvenes, en su mayoría fichados como anarquistas o atracadores pertenecientes a grupos de Juventudes Libertarias y Faros.

Casi todas las detenciones han sido practicadas a raíz de la complicidad comprobada por la Policía, de elementos que indirectamente participaron en el asalto de la sastrería Maleras, de la calle Hospitalet, por cuyo suceso fué sentenciado a muerte y ejecutado Andrés Aranda. Algunos de los detenidos están también complicados en el atentado contra el director de la Compañía de Tranvías, señor Veiga.

Entre los detenidos figuran dos jóvenes madrileños enviados por las Juventudes Libertarias de Madrid, para que, en contacto con las bandas de Barcelona, cometieran fechorías de mayor habilidad y osadía, por ser desconocidos por la Policía de Barcelona.

Entre los 28 detenidos figuran varios espadistas que operaban en banda y que se confesaron autores de distintas fechorías importantes, entre ellas el robo de 300 relojes de oro, en Vich.

Acaba la nota diciendo que algunos de los detenidos serán puestos a disposición de la autoridad militar

y otros pasarán a la cárcel en calidad de detenidos gubernativos.

Entre los concurrentes habituales al bar de la calle Aurora se pudo comprobar que figuraban Andrés Aranda y un dependiente de la sastrería Maleras, llamado Enrique Cano, del que se tiene la evidencia de que est complicado en el asalto.

## ENCONTRARON DINERO QUE ESTABA ENTERRADO

MADRID. — Cuando practicaba unos reconocimientos en el monte La Corredoira la Guardia civil encontró enterradas dos mil pesetas en monedas. Se cree que pertenecen a la Pagaduría de la Fábrica Nacional.

Cada racimo doce uvas, cada uva una promesa

Acuda la noche del 31 a la SALA DEL FRONTON ARAGONES

## RIÑA SANGRIENTA ENTRE DOS LEGIONARIOS

OVIEDO. — En una casa de mala nota se hallaban esta tarde varios legionarios, al parecer, bebiendo. Dos de ellos, llamados Enrique Alvarez, de Madrid, y José Cayaba, de Priego, rieron.

El primero sacó una navaja y José su pistola, con la que disparó varias veces. Enrique resultó con dos balazos, gravísimo. En los primeros momentos se temió que falleciera, pero después de curado en el Hospital se confía en salvarle la vida, aunque su estado es muy grave.

El agresor fué detenido por otros legionarios de la bandera a que pertenece.

## RECOGIDA DE ARMAS, EXPLOSIVOS Y DINERO

OVIEDO. — El gobernador entregó hoy a los periodistas dos notas relativas a la recogida de armas. Una de ellas se refiere a Pola de Lena, donde, entre los escombros de lo que fué Ayuntamiento, se recogieron 41 fusiles, 32 mosquetones, otras tantas carabinas, trece rifles y otras armas.

La otra nota da cuenta de que por otras fuerzas de las que actúan en la cuenca minera se han recogido

hasta setenta y seis armas de distintas clases, ocho bombas y diversos materiales para la fabricación de explosivos. Además se recogieron hoy cerca de cien mil pesetas.

## EL PROCESO CONTRA TEODOMIRO MENENDEZ

OVIEDO. — Con asistencia del fiscal y del abogado defensor continuaron hoy las diligencias de aportación de pruebas en el proceso que se sigue contra Teodomiro Menéndez. Parece que entre los que hoy declararon figuraba González Peña. El Consejo de guerra se celebrará seguramente a primeros de mes y se confirma que el fiscal pide para Teodomiro Menéndez la mxxima pena.

## DETENCION DE COMPLICADOS EN EL MOVIMIENTO

GIJON. — La Guardia civil afectada a este grupo móvil detuvo hoy a Esteban Coto, vecino de Las Campas, acusado de asalto a diversas casas de San Martín de Lastra y de intento de asalto al cuartel de la Benemérita de Piedras Blancas durante los sucesos.

También fué detenido José María García Alvarez, (a) "Rojillo", que intervino activamente en los sucesos.

Se practicaron otras veinte detenciones de vecinos de Piedras Blancas, Arnao y Las Campas, que intervinieron en los sucesos.

Fueron recogidas algunas escopetas y armas cortas.

## EN FILIPINAS SE DESCUBREN YACIMIENTOS DE CROMO

MANILA. — El señor Hausserman, presidente de una Compañía minera, ha sometido a la Comisión de senadores de los Estados Unidos, que en la actualidad se encuentra en Filipinas, un memorandum en el que manifiesta que se han descubierto enormes recursos de cromo de alta calidad cerca de Zambles y de Camarines del Sur.

El señor Hausserman pregunta en su documento si no sería de desear que los Estados Unidos mantuviesen relaciones políticas y económicas permanentes después de la concesión de la independencia definitiva de Filipinas.

Este depósito de Cromo, que se calcula en varios millones de toneladas, sería de un valor inestimable para los Estados Unidos para la fabricación de materia de guerra.

## DIECISEIS MUERTOS EN EL ACCIDENTE FERROVIARIO

HAMILTON. — El número de muertos a causa del accidente ferroviario se ha elevado a 16. El tren de excursión estaba parado en una vía muerta a seis millas de Hamilton esperando que otro tren pasara. Los pasajeros del tren de excursión regresaban de Toronto, después de pasar sus vacaciones de Pascuas. Todos estaban alegres, con los departamentos abarrotados con paquetes y regalos. Consideraban la parada obligada como un intervalo divertido.

Urgentemente fueron enviadas todas las ambulancias disponibles y coches particulares que se ofrecieron.

Equipos de trabajadores de salvamento continúan buscando por si entre los escombros hubiera más cadáveres.

## ACCIDENTE EN UN PASO A NIVEL

HARVEY (Estado de Illinois). — El expreso Grand Turnk Rail de Montreal a Chicago ha arrollado, en un paso a nivel, a un automóvil, a consecuencia de lo cual han resultado muertas siete personas que ocupaban el coche.

Las víctimas han sido encontradas terriblemente mutiladas.

Esta es la segunda catástrofe registrada en esta línea ferroviaria en el transcurso de doce horas.

## SE AMOTINAN LOS PRESOS

LONDRES. — En la prisión de Barlinne, cerca de Glasgow, se han amotinado los presos, los cuales atacaron a sus guardianes.

Hay numerosos heridos por ambas partes.

## ESTUDIO DE UNA NUEVA ESTRELLA

LENINGRADO. — El observatorio de Pulkev ha observado la nueva estrella descubierta el 13 del corriente en Inglaterra.

El examen espectral y las fotografías de la estrella han permitido estudiar su velocidad, temperatura y claridad.

## EL PRESUPUESTO DE LA ZONA DE TANGER

TANGER. — La discusión de los presupuestos de la zona de Tánger ha sido muy laboriosa, durante tres días.

Se sabe que España ha aceptado ya el contribuir al sostenimiento del presupuesto tangerino de 1935 con una subvención de un millón trescientos mil francos, además del subsidio que da todos los años para la gendarmería y la Aduana.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: María Jesús Silvestre Arcal, Clemente Rived Navarro, José Bustín Benito, Natividad Valdés Masteles, Lucio Lozano Alpuente, Agustín Ros Tabernas, José Cendoya Sáinz, Laureana Baselga Arriazu, Natividad Ciercoles Allué, Victorino Luengo Castanera, José Acín Revuelto, Fernando Sancho Lamarca, Victoria Ferrer Gorjas, Florencio Castellero Horce, María Bernad Garcés, María Jesús Pérez Cebolla y Jesús Ranera Alós.

Defunciones: María Litago, de 23 años, Jesús, 3; Carmen Daniel, de 67 años, Gil Berges, 4; Joaquina Reino, de 72 años, Forment, 22; Agustín Ezquerro, de 26 años, Bolivia, 4; Monserrat Gimeno, de seis días, Cartuja Baja; Constantina Gracia, de 67 años, Inglaterra, 24; Estefanía Herrero, de 41 años, Calvo, 85; Francisco Valero, de 22 días, Delicias, 85; José Serrano, de 40 años, Facultad de Medicina; Soledad Martínez, de 22 años, Hospital civil; Gregorio Miranda, de 20 años, idem; Fernando Langarita, de 58 años, idem; Laura Pérez, de 10 años, Cádiz, 9; José Tobajas, de 14 años, 31 de Julio, 15; Angel Marín, de 28 años, Heroísmo, 55; Pedro Montañés, de 44 años, Agustina de Aragón, 50.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que sobre los trabajos que envían no sostenemos correspondencia alguna

**Salón Doré**  
 ¡XIII ME ARRABLE DE LA SUPERPRODUCCION PARMOUNT DE MA INIFICENCIA INSOSPCHADA!

**CLEOPATRA**  
 CLAUDETTE COLBERT  
 WARREN WILLIAM  
 HENRY WILCOXON



El superespectáculo máximo de la pantalla sonora, genial creación del portentoso Director CECIL B. DE MILLE  
 ¡El film muy superior a "El Signo de la Cruz"

†  
**ESQUELAS DE DEFUNCION**

Se admiten en este periódico, calle de Costa, 2, hasta las DOS de la madrugada.

Precio de este tamaño en las páginas 12 a 15  
**15 PESETAS**

# De la vida local y en la Región

## VUELO NOTABILISIMO

### El "raid" de un piloto español a través de Africa

Ramón Torres, del Aero Popular de Barcelona, hace tiempo que venía acariciando la idea de realizar un "raid" aviatorio a través del Africa Central, con escalas en diferentes aeródromos. Este deseo ha podido llevarlo a la práctica en el pasado mes, realizando escalas en los siguientes puntos:

Salida, día 23 de noviembre, del Prat (Barcelona), Albacete, Sevilla, Tánger, Casablanca, Agadir, Ifni, Cabo Juby, Smara, Villa Cisneros, Port Etienne, San Luis (Senegal), Dakar, Kayes, Banako, Sefón, Tombuctú, Gao, Tambancort, Bidón V (Sahara), Onollen, Adghar, Benic Abbese Bechar, Melilla, Sevilla, Madrid, Barcelona.

La hazaña realizada por nuestro buen amigo Ramón Torres a través del Sahara tiene mucha importancia, teniendo en cuenta que el aparato empleado para este vuelo no está hecho para "raids" de esta envergadura. El recorrido total ha sido de cerca de diez mil kilómetros.

Al recibir estas noticias se encuen-

tra en Sevilla. Creemos que a su paso hacia Barcelona tomará tierra en nuestro aeródromo, a cuyo efecto ha sido invitado por el A. C. A.

Una de las etapas más difíciles fué la de Tambancort a Bidón V, por ser en pleno desierto y por donde muy de tarde en tarde pasa algún viajero transahariano.

El final de esta etapa no es, como alguien puede suponer, un poblado indígena más o menos civilizado. Todos sus habitantes se reducen al guarda del tanque de gasolina, que se halla clavado entre dos carrocerías de autobús, semienterradas en la arena, a 450 kilómetros del más próximo lugar habitado.

Ramón Torres fué el piloto que con su avioneta, empleada en este "raid", estuvo durante las pasadas fiestas del Pilar realizando diversos vuelos de propaganda en la provincia, complaciéndose el A. C. A. en felicitar a tan audaz piloto, que ha sabido pasear en triunfo el pabellón español por las abrasadoras tierras africanas.

## UNA CARTA

### Los vecinos de las Delicias y el servicio de autobuses al Manicomio

#### UNA PETICION QUE DEBE SER ATENDIDA

Se nos ruega la inserción de la carta que sigue:

"Señor director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy señor nuestro y de nuestra más distinguida consideración: Después de saludar a usted con el debido respeto que se merece rogámosle mil perdones al enviarle la presente y le agradeceríamos su publicación en el diario que dignamente dirige, verdadero defensor de los intereses del vecindario zaragozano.

Los abajo firmantes, vecinos todos del barrio de las Delicias, nos dirigimos a usted para manifestarle, con relación al asunto autobuses urbanos, que, con fecha 15 noviembre, enviamos un escrito y un plano a la Empresa Autobuses Delicias, encargándole nos repusiera el servicio "Manicomio", suspendido desde las huelgas de abril, y, transcurrido un mes sin tener siquiera una simple contestación, en 19 de diciembre volvimos a enviarle otra carta requiriéndole para que por lo menos nos acusara recibo y así justificarnos a los demás firmantes, que éramos cerca de un centenar, y tampoco hemos tenido la menor respuesta.

Coincidiendo con estos trámites leimos hace unos días que había sido repuesto dicho servicio de Autobuses-Manicomio y aseguramos a usted, señor director, que sólo funcionó un día y un solo coche y que no llegó, en ninguno de sus pocos viajes, a su destino, o sea entrando por las calles del barrio subir hasta el Manicomio, que es lo que nos interesa.

Tan cierto es todo lo que decimos, señor director, que nos agradaría mucho se informen y lo comprueben ustedes mismos, para así desmentir a esa Empresa la noticia de que "ha sido repuesto dicho servicio" de Autobuses-Manicomio.

Todo esto es completamente falso y es un abuso más de la nueva Empresa, a la que tenemos que censurar por su descortesía y por habernos privado de un servicio a que tenemos derecho; y, por lo tanto, si ella no ha de cumplir, debe el Ayuntamiento dar la concesión a otra Empresa, ya que ésta no ha hecho más que aumentar el número de obreros parados al suprimir esa línea, donde el año pasado había cinco coches que, haciendo dos turnos, suponía 20 hombres que se ganaban el sustento.

Vea el público en general los perjuicios, en vez de ventajas, que nos ha proporcionado la nueva Empresa tanto al vecindario de este gran barrio como a esos obreros, a quienes compadecemos.

Gracias mil, señor director, y mientras tanto l. e. l. m. ss. ss., Enrique Juan, Pascual Izquierdo, Rafael Marín, Angel Molina, Manuel Esteban, Benjamín Albero, Eusebio Lafarga".

### Frontón Aragonés

Jueves, 27 de diciembre, a las diez y media en punto. Dos grandes partidos

Primer partido, a 35 tantos  
ISASI y BASIDA II (rojos) contra MACHIN y CHILENO (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos  
Segundo partido, a 40 tantos

RICARDO y ARAMBURU (rojos) contra LARRINAGA y ALLENDE (azules)

Segunda quiniela a 5 tantos.

Todos los sábados a las cinco y media de la tarde, y noche a las diez y media, grandes partidos

## ECOS REGIONALES

### Las comunicaciones ferroviarias del Caminreal

Oportunamente señalamos la anomalía en varios pueblos que, necesariamente, tienen que servir del Caminreal. Tales inconveniencias, en los momentos actuales, no han tenido rectificación por parte de la Compañía explotadora. Merecen más atención estas localidades, puesto que sus viajes tienen que realizarse a horas tan intempestivas como improductivas para sus obligaciones. La Compañía férrea debe organizar mejor sus servicios de transporte de viajeros. Su actividad no debe quedar limitada solamente a porte de mercancías. Hay muchos pueblos de la línea por cuyas estaciones no pasa más que un tren ascendente-descendente y éste es de los llamados mixtos.

También tienen un servicio de autovía, pero de éste, dada su limitación, apenas pueden hacer uso los viajeros.

Aun hay más anomalías. Nos referimos a no despachar billetes de ida y vuelta. Esta es una enorme

desventaja que hay que subsanarla. No encontramos razón para que haya pueblos en esta situación de desfavor. Sería conveniente que la Empresa adujera razones convincentes que justificaran esta medida, que nos parece arbitraria. No pueden argumentar la falta de viajeros, pues es conveniente exponer en descargo de estos pueblos que son precisamente los que dan el contingente a las estaciones en que se expenden esos billetes.

Los Ayuntamientos de esas localidades deben dirigirse al comisario del Estado en la Compañía de los Ferrocarriles del Norte de España, indicándole lo que ocurre y significándole el deseo de que se normalice el servicio ferroviario en las condiciones que se merecen los pueblos.

No deben demorar las Corporaciones municipales el planteamiento de esta cuestión. Afecta a varios pueblos y es interesante que se realicen gestiones en el sentido de que haya un buen servicio ferroviario.

## EN EL REFUGIO

### Reparto de ropas y colaciones navideñas entre las madres pobres



He aquí a las madres que, con sus pequeños, acudieron ayer al Refugio, donde se hizo un reparto de ropas y viandas.

(Foto. A. de la Barrera)

Ayer tarde, a las tres y media, hubo en el Refugio un acto simpático y cordial con el fin de proceder a la distribución de ropas para niño y de las colaciones navideñas a unas doscientas madres.

Ocuparon la presidencia el alcalde, señor López de Gera; un representante de la Diputación; el hermano mayor de la Hermandad del Refugio, señor García Molins; el canónigo don Eduardo Estella, en representación del arzobispo; don don Julio Bea, por La Caridad; don Manuel de Lasala, por la Junta de Protección a la Infancia, y don Mariano Sánchez Rivera, por la Tienda Económica.

Asistieron al acto algunos concejales, otras personas afectas a la Institución y mucho público.

Previas unas palabras del señor

García Molins, de saludo a los concurrentes, el doctor Ledesma leyó unas cuartillas exponiendo la significación del acto y haciendo una breve historia de la labor realizada hasta ahora en beneficio del niño.

Fué muy aplaudido.

A continuación la presidenta del Roper, señora de García Molins; la secretaria, señorita Pilarín Bezunarte, y la señorita Angelita Briz, procedieron al reparto entre las madres de un equipo completo para niño, un paquete de arroz y una libra de chocolate.

Con unas elocuentísimas palabras del representante del arzobispo, el canónigo señor Estella, se dió por terminado el acto.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"



CALATAYUD. — Grupo de comensales que asistieron al banquete dado en Calatayud en honor del notable pintor bilbilitano José María Rubio. (Foto. Rubio)



EXISTA ESTA MARCA EN LA CUBIERTA DE CADA EMPLASTO

# Corte su CATARRO

Un catarro que no se corte a tiempo puede hacerse crónico, degenerar en pleuresía y derivar en tuberculosis. Corte su catarro aplicándose inmediatamente un

## EMPLASTO Dr. WINTER

Cura además reuma, ciática, lumbago, dolor de riñones, etc.



# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS

### REPRESENTACIONES

Domingo Arroyo nos dice que ha dejado de apoderar a los novilleros aragoneses Manuel Vallespín y Valentín Tarrío.

Dice también que le ha conferido poderes Andrés Muñoz, novillero de Casas Viejas, que ha logrado excelente cartel en las provincias de Cádiz y Sevilla durante la última temporada.

Los representados por Arroyo, Bartolomé Guinda y Antonio Muñoz torearán una novillada en Alcalá de los Gazules el 17 del ya próximo febrero.

### CONTRATA Y NEGOCIACIONES

El aragonés Barrera II toreará en Zamora la novillada de Pascua y en el mes de mayo actuará en La Coruña.

Está en negociaciones con las Empresas de Santander, Astorga, Pontevedra y Barcelona.

Durante marzo irá a los campos de Salamanca, en unión de su hermano Pepito Carceller, a entrenarse para comenzar con las necesarias facultades de la temporada de 1935.

### ¿FUTURO MATADOR DE TOROS?

Emeterio Arreba llegó a Bilbao y

dijo que había firmado su presentación en la plaza Monumental, de Madrid, para, en seguidita, tomar la alternativa y marchar a Méjico.

¿Ustedes saben quién es este ya inmediato matador de toros?

Arreba, Arreba... No recordamos sus éxitos para aspirar al doctorado.

### COLOMO ESTA RESTABLECIDO

Félix Colomo quedó restablecido de la gravísima cornada que recibió.

Ha marchado a su pueblo, a pasar unos meses en el campo.

### LO QUE TOREO CURRO CARO

Este gran torero que, a juzgar por las referencias recibidas, realiza en Méjico una gran campaña, toreó quince novilladas.

Inició la temporada en la plaza de Barcelona y actuó en las de Marsella, Murcia, La Línea, Cartagena, Burdeos, Málaga, Melilla, Zamora y Palma.

En Salamanca le dió la alternativa Domingo Ortega y toreó catorce corridas de toros en aquella plaza y en las de Burdeos, Barcelona, Albacete, Marsella, Valencia, Ceuta, Cádiz, Málaga, Salamanca y Nimes.

Toros muertos, veintinueve. Novillos estoqueados, treinta y dos. Total de reses muertas, sesenta y una.

Cortó veinte orejas y cinco rabos.

tillo y Muñoz Román, con música del maestro Rosillo, "Las faldas", obra en la que Sara Fenor, Encarnita López, Frontera, Esquefa y todas las figuras de esta Compañía obtienen un señalado éxito personal.

Y mañana, viernes, festividad de los Inocentes, se estrenará un acto de gran actualidad, con ilustraciones musicales retrospectivas, escrito por Huecas, Alfaro y Cistué de Castro, con el título "Yo soy el duende".

El anuncio de esta obra ha despertado, como es lógico, en Zaragoza extraordinaria curiosidad.

## Hechos y figuras de nuestro cinema

Las "estrellas" del cinema sienten una extraña simpatía hacia nuestro país. Douglas, Charlie Chaplin, Stan Laurel y Oliver Hardy, Buster Keaton, Brigitte Helm, Anabella, Poll, Illery, entre otras figuras de la pantalla, han visitado las ciudades españolas más importantes.

Ahora nos anuncian la próxima visita Kay Francis, Maurice Chevalier y Charles Laughon, que llegarán a España en el próximo febrero.

"Vita Films", la nueva editora española, trabaja activamente en la preparación de tres grandes superproducciones.

El gran director Abel Gance, que cuenta entre sus realizaciones con el gran film "Napoleón", según afirman, vendrá a España a dirigir una serie de producciones de carácter histórico que va a editar una nueva entidad española.

La primera producción estará inspirada en "Los Sitios de Zaragoza".

Destacados elementos cinematográficos trabajan activamente en la creación del "Instituto del Cinema". Esta nueva organización — que se aspira tenga carácter oficial — encauzará todas las iniciativas que se relacionen con las actividades cinematográficas en España.

Hoy que la producción española ha

entrado en un período de intensa actividad, algunos cronistas cinematográficos recuerdan con elogio las tareas del Congreso Ibero-americano de cinematografía, celebrado en Madrid el año 31, y proponen la celebración de un homenaje al inteligente cinematografista don Fernando Viola, iniciador de aquella interesante manifestación del cinema en nuestro país.

La obra de G. Courteline, "El tren de las 8'47", que ya ha sido llevada a la pantalla en Francia, ha servido al director R. Chevalier de base para editar un interesantísimo film español, cuyos más destacados protagonistas son los conocidos artistas de revista Alady y Lepe.

"El tren de las 8'47" ha sido realizado sin regatear gasto alguno en los estudios "Lepanto", de Barcelona.

## Estuvo ayer en Zaragoza el subsecretario de Hacienda

Nuestro amigo el señor Abad Cascajares, subsecretario de Hacienda, estuvo ayer en Zaragoza. Había regresado de Paniza, donde pasó la Nochebuena.

El señor Abad Cascajares nos visitó, para saludarnos como viejo amigo.

Regresa a Madrid el subsecretario de Hacienda, al que deseamos los mejores éxitos en el Departamento en el que presta sus valiosos servicios.

## NOTICIAS MILITARES

### DESTINOS EN EL ARMA DE ARTILLERIA

Cuerpo de Suboficiales: Subtenientes don Angel Ariquel López, del regimiento de Costa número 2, al 9.º Ligero; don Cirilo Francés, de disponible forzoso en la quinta División, al Grupo de Defensa contra Aeronaves número 2; don Antonio Ruiz Gago, de disponible forzoso en Ceuta, al Grupo de Defensa contra Aeronaves número 2; don Vicente Torralba, del regimiento Ligero número 12, al Parque Divisionario número 5.

Brigadas: Don Julio Más, don Manuel Sánchez Molero, don Juan Basarte y don José Sesé Allué, al Parque Divisionario número 5.

Sargentos: Don Antonio Vidal Salón, del regimiento número 9, al Pesado número 2; don Felipe Carreras Colarera, del Grupo de Defensa contra Aeronaves número 2, al regimiento pesado número 3; don Norberto Artal, del 9.º Ligero, al Pesado número 3; don Calixto Paniagua, del Ligero número 9, al Grupo de Defensa número 2; don Francisco Perruca y don Francisco Velasco, del 9.º Ligero, al Grupo de Defensa contra Aeronaves número 2; don Cecilio Tuchuri Pons, del 9.º Ligero, al de Costa número 4.

### PREMIO DE EFECTIVIDAD

Al oficial tercero del Cuerpo Auxiliar de Oficinas Militares don Joaquín Sánchez Aguilera, de la quinta División, 500 pesetas anuales a partir del primero de enero del año 1935.

### CONCURSOS

Se anuncia el correspondiente concurso para dotar a cada uno de los dieciséis grupos de Asalto del Cuerpo de Seguridad de un médico militar de la categoría de capitán o teniente.

Plazo de admisión de instancias, hasta el día 30 del actual.

### SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Guardia principal: 9.º Ligero. Parada: Infantería número 5 y 22, y Pontoneros.

Jefe de día: Coronel del 9.º Ligero, don Pedro Yéregui.

Imaginería: Coronel de Infantería número 22, don Román Olivares.

Visita de Hospital: 6.º capitán de Infantería número 22.

Juez de guardia: Capitán de Infantería don Fortunato Gimeno de Pedro.

## LA CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía de comedia Meliá-Cibrián.

A las seis y media, "El caballero de Olmedo". (Estreno).

A las diez y media, "El caballero de Olmedo".

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Cuesta abajo", por Carlitos Gardel, Mona Maris, Anita Campillo y Vicente Padula. Totalmente hablada y cantada en español.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Cleopatra", por Claudette Colbert, Warren William y Henry Wilcoxon.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "Te quiero y no sé quien eres", por Jean Murat y Edwige Feuillere.

**Gran Teatro Iris.** — Compañía de revistas de Sara Fenor.

A las seis y media, "Las faldas". A las diez y media, "Las faldas".

**Iris Park.** — Desde las tres, sesión continua de cine mudo: "Una llama en el cielo" y "La mujer de su casa".

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. Sesión continua desde las cinco. Hoy, cambio de programa. Veán cartelera.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Cargamento salvaje", en español. (Estreno). Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

**Cinema Actualidades.** — Sesión continua de doce de la mañana a una de la madrugada. Butaca, una peseta. Eclair Journal, Canto de cuna, Mickey, aprendiz, Entre dos ríos, Islas del Mediterráneo y El hombre mecánico.

**Frontón Cinema.** — Cinco Marzo, 3. A las tres y cuarto, sesión infantil. Última representación de "Compañeros de juerga", por Stan Laurel, Oliver Hardy y Charles Chase. Desde las cinco, sesión continua: "El correo de Bombay", por Edmund Lowe.

**Teatro-Cine Goya.** — El más confortable salón de espectáculos.

"Volga en llamas", por Albert Prejean y Natalia Kovanko. Sesiones a las cinco, siete y once.

## NOTICIAS GENERALES

**EN LIBERTAD.** — Nos visitó don Luis Floristán, que, como se recordará, fué detenido hace próximamente mes y medio, acusado de lanzar proclamas revolucionarias utilizando una emisora de radio clandestina, y nos rogó que hiciéramos constar que ayer mismo había sido puesto en libertad por las autoridades militares por no existir los cargos de que se le acusaba.

Asimismo nos ha visitado don Luis Pérez López, empleado bancario, que también fué detenido en la misma ocasión por idénticas causas y que ha sido puesto en libertad, ya que los técnicos han afirmado que con los aparatos que le fueron ocupados no se podía transmitir.

De la afamada Casa Sabater hemos recibido un artístico almanaque para el próximo año. Muy agradecidos a la atención.

También acusamos recibo a Estampaciones Gráficas Bailo de tres originales almanaques para 1935, por los cuales damos las más expresivas gracias.

## Cuando robaba en una casa deshabitada

Ayer fué detenido por la Policía Saturnino Serrano, "El Cirliaco", sorprendido, en unión de un menor, cuando se dedicaba a robar tubos de plomo, conductor del hilo telefónico, en la casa número 26 de la Avenida de la República, que se encuentra deshabitada.

"El Cirliaco" fué puesto a disposición del juez.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### GACETILLAS

#### UN HOMENAJE A LA MEMORIA DE LOPE DE VEGA

**Principal.** — Hoy, jueves, en funciones de tarde y noche, se representará en este elegante coliseo, con caracteres de acontecimiento artístico y rindiendo homenaje a la memoria del Fénix de los Ingenios, una de las mejores comedias de Lope de Vega, magistralmente refundida por Julio de Hoyos, y presentada con gran propiedad en el vestuario y con magníficos decorados de Fontanals.

Esta obra constituyó para la Compañía Meliá-Cibrián el mayor acontecimiento de arte y de triunfo personal en la temporada realizada en el Español, de Madrid, y demuestra las grandes posibilidades interpretativas de esta excelente Compañía de Pepita Meliá y Benito Cibrián, que no omite sacrificio alguno cuando de servir al público se trata.

Es de suponer que el público de Zaragoza dedique a "El caballero de Olmedo" toda la atención que merece.

#### "VOLGA EN LLAMAS" ES UN MUNDO DE TERNURAS TRADICIONALES

**Cinema Goya.** — "Volga en llamas" es un encantador cuento ruso, con toda la poesía que sabían dar los literatos del antiguo régimen a la tradición de la estepa nevada, de los lugares casi desconocidos, del ambiente eminentemente patriótico.

"Volga en llamas" es la demostración de que el realizador ruso Tourjansky sabe llevar al lienzo de plata los sentimientos y melodías.

"Volga en llamas" es un poema nacional ruso, adaptado de uno de los cuentos más bellos, y una revelación de los personajes que interpretan esta formidable tradición, entre los que destacan Albert Prejean, cada vez más artista; Nathalia Kovanko; Inki? jinoff, soberbio en sus caracterizaciones admirables, y otras figuras de la pantalla francesa y rusa.

#### EMOCION INTENSA CUANDO SE LLEVAN UN "CARGAMENTO SALVAJE"

**Cinema Alhambra.** — Y esto ocurre con la producción que hoy se estrena en el Cinema Alhambra, y además en este "Cargamento salvaje" se presentan hechos extraordinarios, trágicos, porque todo ello se supone en la captura de las fieras más temibles por el intrépido cazador y en la lucha de los más temibles monstruos de la

selva, lucha a vida o muerte, y en la caza del búfalo, y en la del gorila, y en la del tigre, y en la del rinoceronte, y en la batalla entre la serpiente de cascabel y la pantera negra, y en otra infinidad de momentos que ha conseguido captar la cámara tomavistas.

"Cargamento salvaje" es algo que sorprenderá al público y le hará pasar momentos de emoción.

#### REPOSICION DE "LAS FALDAS" — MAÑANA, "YO SOY EL DUENDE"

**Gran Teatro Iris.** — Para hoy, tarde y noche, está anunciada en el Gran Teatro Iris la reposición de una de las obras del género frívolo que más éxito han logrado en Zaragoza. Se trata de la humorada de González del Cas

**DENS**  
Pasta  
antisept  
pa

**CADA MAÑANA**

limpiase los dientes con Dens, el dentífrico suave con sabor a menta dulce. Dens protege el esmalte; perfuma y desinfecta la boca. Dens hará que su sonrisa sea más franca y sus dientes más hermosos.

**DENS**

PERFUMERÍA GAL-MADRID-BUENOS AIRES

TUBO, 2 PTAS.  
PEQUEÑO, 1,25  
TIMBRE A PARTIR

# Muy diversas informaciones

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Procedente de Baracaldo, y con objeto de pasar las Navidades en compañía de su familia, ha llegado el joven catedrático del Instituto de dicha localidad don Manuel Abizanda Ballabriga.

Procedente de Burdeos se encuentra en Zaragoza pasando las vacaciones de Navidad con su familia, aquí residente, el profesor don Alejandro Salvador, encargado por el Ministerio español de la dirección de las enseñanzas de nuestro idioma en aquella capital francesa.

Ha salido para Barcelona nuestro particular amigo el doctor don Fermín Rabal.

### NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la bella señora doña Luisa Pérez Cistué Castellano, esposa del catedrático de la Facultad de Ciencias don Juan Cabrera y Felipe.

Por tal motivo son muy felicitados los venturosos padres y también los abuelos de la recién nacida, señores de Pérez Cistué (don Luis).

### OPOSICIONES

Después de brillantes ejercicios ha obtenido el título de médico de la Marina civil nuestro buen amigo el joven y culto licenciado don Ricardo Navarro Rojas.

Reciba nuestra cordial felicitación.

### TE DE INOCENTES

Para mañana, viernes, está anunciada la celebración del tradicional té de Inocentes.

Este año los organizadores, deseando añadir algún atractivo más a los muchos que de por sí tenía tan simpática fiesta, han contratado famosas orquestinas y números de salón del mejor gusto artístico.

Multitud de regalos de cotillón contribuirán a dar animación y alegría a este acontecimiento mundano, para el que se ha dado cita lo más selecto de nuestra buena sociedad.

### BORJA

## Reunión de los practicantes de este distrito

Bajo la presidencia de don Alfonso Piquer, delegado del distrito, y con asistencia de don Antonio Conget, secretario del Colegio provincial; don Agustín Serrano, de Gallur; don Mariano Santos, de Luceni; don Ignacio Marco, de Ambel; don Juan Sanz y don Manuel Marín, de Ainzón; don J. Tomás Crespo, de Fuendejalón, y don Patricio Zaro, de Borja, y con las adhesiones de don Angel Salvador y don José Ramón, de Luceni; don Cecilio Jáuregui, de Mallén; don Domingo Gracia, de Bureta, y don Marcos Sancho, de Tabuena, se celebró en Borja, el día 24 de los corrientes, una reunión para tratar sobre importantes asuntos que afectan al practicante rural, tales como lo concerniente a iguales, titulares, etc. etc.

Una vez que se hubo acordado un estudio extractado de los varios que se enviaron por los compañeros del distrito al delegado, que previamente lo había interesado, se entregó al compañero Conget, como secretario del Colegio, para que lo haga llegar al mismo y pueda discutirse en la próxima Junta general ordinaria que ha de celebrarse en enero próximo, según determinan nuestros estatutos.

Se manifestaron unánimes deseos de que para dicha Junta general asista el mayor número posible de compañeros rurales por si se trata en ella de los asuntos que se mencionan, de vital interés para los auxiliares sanitarios del medio rural, por lo cual se hace pública por medio de la Prensa diaria esta invitación que el distrito de Borja hace a los compañeros rurales de esta provincia.

Lo que me es grato hacer constar en nombre del distrito que represento, para conocimiento de los interesados, confiando en el espíritu elevado pro clase que se manifiesta eficientemente en la colectividad, por el cual basamos nuestra seguridad de un gran desplazamiento de compañeros a dicha reunión para acordar definitivamente, en discusión elevada, una superación justa de nuestros menospreciados servicios, que es lo que supone la propuesta del distrito de Borja.

Maleján, 25 diciembre de 1934.— El delegado, Alfonso Piquer Lafuente.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Tercer día de Pascua. San Juan Evangelista; Nicerata, virgen; Máximo, obispo; Teodoro y Teófanos, mártires.

Cultos de hoy. — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de los Dolores.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos comuniones conmemorativas en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde Hora Santa, a las cinco, en San Cayetano. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, colegio de Sordo-Mudos, Santa Engracia, PP. Capuchinos, Hospital de Convalecientes, Oratorio de las Delicias; a las seis, en la iglesia de las MM. Escolapias.

En San Pablo, a las diez, octavario al Niño Jesús, durante la misa.

Cuarenta Horas. — De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en la iglesia de los PP. Escolapios.

Mañana, en la misma iglesia.

Adoración Nocturna.—En la capilla de PP. Agustinos, a las diez de la noche, haciendo la vela el turno noveno (Corpus Christi).

### EN SAN CAYETANO

El próximo día 30, en la iglesia de San Cayetano, a las diez y media de la mañana, se celebrará una fiesta religiosa organizada por la Sociedad de Socorros Mutuos de San Homobono.

El panegírico estará a cargo del muy ilustre señor don Santiago Guallar.

## POLICIAS

### Nuevo comisario jefe de Zaragoza

El comisario general de la quinta región, don Eusebio Yanes Sánchez, nos comunica que el comisario jefe de Investigación y Vigilancia de la plantilla de Zaragoza, don Fernando Pérez de Soto y Novalín, ha sido destinado a Salamanca a cubrir la vacante existente en dicha capital de jefe de la misma, por disposición del director general de Seguridad.

De la Jefatura local de esta capital se ha hecho cargo el comisario de Investigación y Vigilancia, don Germiniano Díez Gómez, que lo era de la Brigada Social, y a ésta pasa, como jefe de la misma, el inspector don José Cardós Rodrigo.

### VIAJE DE INSPECCION

El comisario general de la quinta región, señor Yanes, marchará hoy con dirección a Huesca, siendo su propósito visitar ésta y otras provincias, para inspeccionar los servicios.

Dentro de pocos días regresará a Zaragoza.

### DESDE MADRID

## Asociación Profesional de Artes Decorativas

El domingo, día 23, quedó definitivamente constituida y elegida la Directiva de la Asociación Profesional de Artes Decorativas (A. P. A. D.).

Por mayoría de votos se eligió los señores siguientes para sus secciones respectivas:

Primera sección. Madera.—Don Pedro Cartagena.

Segunda ídem. Piedra.—(Por acuerdo de la Mesa, por no haber ningún afiliado en esta sección), don José Gómez Comes (Romley).

Tercera ídem. Metal. — Don Juan José García.

Cuarta ídem. Tejido.—Doña Isabel Pascual Villalba.

Quinta ídem. Vitricación. — Don Germán Gil Losilla.

Sexta ídem. Papel. — Don Vicente Ibáñez.

Séptima ídem. Pintura decorativa.—Don José María Navas.

Se aprobó el solicitar de los socios una obra donada para hacer una Exposición con objeto de recaudar fondos para la creación de su domicilio social, salón de Exposiciones, biblioteca y revista de Artes decorativas.

En todos los actos hubo el mayor entusiasmo y el más ferviente deseo de que las artes decorativas ocupen el adecuado lugar que legítimamente les corresponde por su importancia y su historia.

G. G. L.

## Colegio de Peritos Agrícolas de Aragón

Bajo la presidencia de don José Fort, y a la hora señalada, se celebró ayer la Junta general ordinaria en el domicilio social (Mayor, 40).

Leída y aprobada el acta de la Junta general anterior se aceptó el presupuesto de gastos e ingresos para el año 1935, presentado por la Junta de gobierno.

Seguidamente el secretario, señor Grasa, dió lectura a la Memoria relativa a la labor realizada por esta entidad durante el año 1934, que fué aprobada por unanimidad.

También se acordó celebrar las elecciones para la renovación de los cargos vacantes en la Junta de gobierno, el día 6 de enero próximo.

**SEÑORA: Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas**

## Jabón Carnicer y Lejía La Perla

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15. ZARAGOZA

## DESDE CALAHORRA

CINE.—El domingo se pasó en ambos cines la preciosa película, en español, "El agua en el suelo".

El martes tuvimos también otra producción española, "Yo, tú y ella", en la que Catalina Bárcena nos demostró sus facultades de gran artista una vez más.

El jueves, "Desfile de candilejas", película de la que tenemos las mejores referencias.

LA LOTERIA.—De cuarenta y cinco mil pesetas que se jugaban (por la venta en la Administración) a la lotería no hemos tenido la suerte ni de poder anunciar que en Calahorra haya "venido" una sola peseta.

La suerte, puesto que no ha sido propicia, esperamos que en el próximo sorteo nos mande algún premio con "obsequio".

LA VOZ DE ARAGON, atenta siempre a dar facilidades y gusto al pueblo de Calahorra, envió un telegrama con los números premiados, el cual fué colocado en bares y Casinos.

NAVIDAD.—Noche de Navidad, el comercio se hinchó de vender, los bares cerraron sus puertas a las ocho de la noche, hora en que escasamente se encontraba una sola persona por las calles.

Poco después de las diez empezamos a notar afluencia de público por todo Calahorra, que gozaba a sus anchas corriendo, cantando y bailando a consecuencia, sin duda, del "morapio" que abundó durante la cena.

Vimos también algún "tajada", que fué necesario llevarlo a su domicilio. Así pasó la noche de Navidad.

FELICITACION.—Por estas columnas de LA VOZ DE ARAGON envió mi felicitación de Pascuas a mis lectores, a la vez que deseo a todos un feliz año 1935 y muchas prosperidades.

FIESTA DE PASCUAS.—El martes el Comercio, Bancos y oficinas estuvieron cerrados, guardándose la misma fiesta que los domingos, pues se celebraron funciones de cine, bailes y otros espectáculos.—MANOLILLO.

## DE ENSEÑANZA

### Cuarta semana pedagógica

Organizada por la Federación de Amigos de la Enseñanza se verificará en Madrid, del 27 del actual al 1.º de enero próximo, la IV Semana de Estudios Pedagógicos, en Madrid.

#### TEMAS Y PONENTES

##### Generales

1.º "Los "tests" de anormales, doctor Vallejo Nájera.

2.º "Educación cívico - patriótica por los scouts", don M. González Pons.

3.º "Formación de Educadores", don Isidro Almazán.

4.º "Filosofía Pedagógica Contemporánea", don Juan Zaragüeta.

5.º "Corrientes actuales de la Psicología", doña Josefina Alvarez.

##### Especiales.—Secundaria

"Historia y educación patriótica", don José Ibáñez Martín; "Psicología y educación nueva", P. Subiela; "La escuela nueva en la segunda enseñanza, a través de Francia, Irlanda e Inglaterra", P. Enrique Herrera;

"Formación religiosa del explorador", don José L. Peñuelas; "Educación cívico-patriótica en la enseñanza secundaria femenina", señorita María Díaz-Jiménez;

"La Patria y las instituciones circun y post-escolares", don Servando García; "Demóstenes y la Patria en peligro: Formación integral por los clásicos", P. Arturo Cayuela;

"Formación religiosa del adolescente", P. Domingo Lázaro; "Metodología de las matemáticas", señorita M. Martín Ayuso; "Aspectos médicos de la castidad", doctor San Román.

##### Primaria

"Mi escuela rural", don Miguel Deyá; "Trabajo manual en la escuela", señorita R. Martín Ayuso; "Una lección práctica de educación cívica en una escuela rural", señorita Dolores Naverán; "La puericultura en la escuela", don Juan Bosch Marín; "Auto-formación del niño y autoridad del maestro", doctor Miguel Lasaga; "Movimiento pedagógico de Ginebra", don Juan Tusquet; "Escuelas para ambliopes (débiles visuales), doctor A. Castresana; "Transformismo y mendellismo", doctor Barcia Goyanes.

El horario de las conferencias se expondrá en su día.

\*\*\*

Ha sido organizada una Exposición de libros y material pedagógico de las casas españolas más importantes.

Habrán tres conferencias diarias, presididas por don Isidro Almazán, don Domingo Lázaro y don Enrique Herrera, sobre enseñanza primaria, enseñanza media y educación social activa.

Los honorarios de inscripción son 15 pesetas, sin derecho a publicaciones; 20, con derecho al tomo de la IV Semana y 30 con derecho a todos los demás.

Se ha conseguido rebaja en los ferrocarriles en un 40 por 100, con la tarjeta de congresista.

Para más detalles en la secretaría de la F. A. E., Claudio Coello, 12.

## JORGE BANDRES CHACON

MEDICINA GENERAL PARTOS

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

JAIME I, 42

# Gabanes

tan sólo de una procedencia, para reunir

Precio  
Calidad  
Fantasía

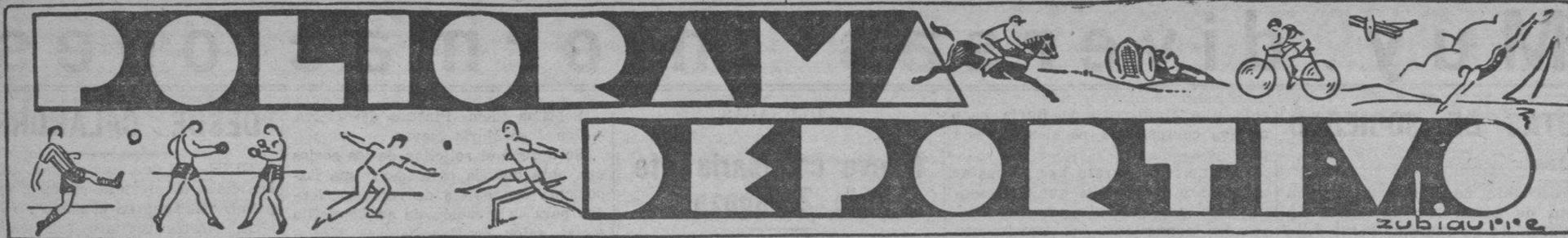


## Fabril Manufactura del Vestido

Alfonso, 26. - Coso, 113

Teléfonos 4920 - 1052

ZARAGOZA



**Nada cuesta probar**

Si; nada cuesta probar una alineación nueva, relativamente, en el Zaragoza, para próximos partidos. Total, ¿qué importará un "seis" más, si ya la cosa no tiene remedio? Lo hemos "pensado" ante este comentario de un colega navarro: "Lerín fué la primerísima figura del equipo visitante. A pesar de esos seis tantos que le marcaron el navarro estuvo incommensurable: paró un chut de Vergara y otro de Paco, que el mismísimo Zamora no hubiese mejorado.

Tanto en la terminación del primer tiempo, como al final del partido, el público le ovacionó muy justamente en premio a su labor meritisima y magnífica. Los baks son una nulidad supina. Tuvieron fallos demasiado abultados para equipiers de primera categoría. La línea media tampoco nos gustó y únicamente Pelayo destacó por su labor un poco "sucía".

La delantera tampoco acusó nada notable. Tomásín marcó el primer goal, que fué el premio a su entusiasmo y codicioso actuación. Depende "nuestra formación", ¡claro, señor!, de que X. X. X. la acepte. El, apostamos doble contra sencillo, dirá que nada tiene que ver con nada, pero como acá estamos convencidos de lo contrario queremos—lo mismo que él querrá, ¿no?—intentar desde estas columnas "algo" que pueda evitar lo que ahora parece irremediable. ¿Hay algún obstáculo para que González, modelo de entrenadores, "ponga" en marcha ese equipo "nuestro", que es: Lerín; Uriarte, Valero; Ortuzar, Municha, Rioja; Gárate, Bilbao Escuer, Tomás y Pepín?

¡A vre, que surjan el o los de la respuesta!—BARCALA.

**Albergues para la juventud excursionista**

En el curso del año 1934 se cumplió el primer cuarto de siglo desde que fué fundada en Alemania la obra de los "albergues para la juventud", respondiendo a la iniciativa de Richard Schirman, maestro de escuela de Altena, pequeña ciudad de Westfalia.

Desde entonces acá el desarrollo alcanzado por esta obra educadora de la juventud y exaltadora de las bellezas de la Patria ha sido verdaderamente extraordinario. El número de hosterías o albergues para la juventud ("Jugendherbergen" se llama en alemán) pasa de 2.000, distribuidos por todas las regiones de Alemania. La finalidad de los albergues es ofrecer a los jóvenes excursionistas de ambos sexos alojamientos baratos, limpios y regidos según normas de una sana disciplina física y moral. En los albergues para la juventud de Alemania son, indistintamente, acogidos los jóvenes excursionistas alemanes y los extranjeros. Para dar idea de la intensidad que la afición al excursionismo ha llegado a alcanzar entre la juventud alemana bastará decir, que el número de pernoctantes en los "Jugendherbergen" durante el año 1934 ha sido casi de cinco millones.

Esta iniciativa alemana para fomentar el excursionismo entre la juventud ha encontrado, como no podía menos de suceder, activos imitadores en otros países, sobre todo después de la guerra. Holanda, Bélgica, Dinamarca, Inglaterra, Francia, Irlanda, Noruega, Polonia, Suiza, Checoslovaquia y otras naciones, hasta dieciocho en conjunto, cuentan ya con importantes redes de albergues para la juventud que, siguiendo el ejemplo de Alemania, tienen sus puertas abiertas para todos los excursionistas, sin distinción de nacionalidad. Asimismo

es natural que la existencia en diversos países de albergues para la juventud, regidos por los mismos principios, haya dado lugar a un movimiento de cooperación y aproximación entre las diversas organizaciones nacionales. En 1932 tuvo lugar en Amsterdam, por iniciativa del señor H. L. F. J. Daleen, la primera Conferencia internacional de "Asociaciones Nacionales para el Fomento de los Albergues para la Juventud".

La segunda Conferencia se celebró en 1933, en Bad Godesberg (Renania), y en ella se decidió la constitución de una Liga Internacional de Albergues para la Juventud, cuya presidencia fué confiada a Richard Schirrmann, en reconocimiento de sus méritos como iniciador del movimiento. Es secretario de esta Liga internacional el holandés Deelen y figura en el Comité, como tercer miembro, el secretario de la Asociación británica de albergues para la juventud, St. John Catchpool.

**Carretera para ciclistas**

Entre Munich y Starnberg ha sido construída, en una longitud de 26 kilómetros, la primera carretera exclusivamente reservada para ciclistas (si es lícito llamar carretera a una vía por donde no pueden pasar los carros). Esta "carretera, o mejor dicho ciclopista, será pronto prolongada hasta Garmisch-Partenkirchen.

Durante el año 1935 se construirán otras ciclopistas desde Munich a los lagos de montaña vecinos y otros puntos pintorescos de la región alpina.

**De todas partes**

PARIS.—El ingeniero Emile Petit ha comenzado de nuevo a construir el coche de carreras marca francesa Sefac. Se asegura que lo pilotará el gran corredor Marcel Lehoux.

PARIS.—La prueba de las doce horas de aviación se celebrará en la ciudad de Angers el 7 de julio del próximo año.

PRAGA.—Se celebró la final del campeonato de rugby de Checoslovaquia, en la que se enfrentaron el Slavia y el Sparta de Praga. Venció el primero por 8 puntos a 5, con cuyo resultado se adjudica el título de campeón nacional.

LOGROÑO.—Tres ciclistas riojanos, Basilio Díaz, Luis Fernández y Gonzalo Ruiz, tienen el propósito de efectuar una excursión que comprenderá un recorrido total de doscientos mil kilómetros en bicicleta. El culto maestro y entusiasta deportista don Victor Villafruela ha realizado un estudio preparatorio del itinerario, que constituye una obra perfectísima y con gran minuciosidad de detalles.

Los intrépidos corredores saldrán el 2 de enero de Logroño y, pasando por Nájera, Santo Domingo, Burgos, Palencia, Valladolid, Segovia y El Escorial, llegarán a Madrid. Desde la capital de la República se dirigirán a la frontera francesa por Alcalá, Guadalajara, Calatayud, Zaragoza, Lérida, Manresa, Gerona y La Junquera. Ya en el extranjero visitarán casi todas las naciones europeas, dando la vuelta a la mayor parte de ellas. Los recursos con que cuentan para llevar a cabo su hazaña son aquellos que les proporcionan las entidades deportivas y autoridades de los países visitados. Ya han recibido el apoyo de una marca ciclista que ha puesto a su disposición tres magníficas máquinas, especialmente construídas.

HABANA.—El boxeador aragonés

Ignacio Ara se ha enfrentado con el semipesado americano Domínguez, al que venció claramente por puntos. En la primera parte, sobre todo, el dominio de Ignacio fué neto, y parecía inminente que su victoria se produjera por k. o., pero se resintió de la mano derecha y aflojó en su castigo. En efecto, padece una distensión en la muñeca derecha y ha manifestado su propósito de trasladarse a España, para reponerse de la lesión.

PARIS.—Se celebró en el Palacio de los Deportes el anunciado y esperado combate entre los campeones del mundo de los pesos pluma y gallo, americano Freddie Miller y el panameño Alf. Brown. Se dió la circunstancia de que Miller pesó menos que su rival. Acusó 57'600 kilogramos, mientras que Brown pesó 57 kilos y 670 gramos. El combate defraudó por completo a los espectadores. Ambos púgiles rehusaron la lucha, y más que de tratar de hacer combate procuraron rehuir los puños del contrario.

A poco de comenzar el match puede observarse que la buena guardia de zurda de Freddie desconcertaba al negro.

Miller fué declarado vencedor por puntos.

PARIS.—En la jornada celebrada el martes del campeonato francés se han obtenido los siguientes resultados:

- Stade Rennais, 3; Sochaux, 3.
- Olympic de Marsella, 8; Moulhouse, 3.
- Sete, 3; Lillois, 1.
- Red Star, 2; Antives, 2.
- Excelsior Roubaix, 5; Racing de París, 3.
- Nimes, 1; Ales, 1.
- Cannes, 0; Racing de Strasbourg, uno.
- Fibes, 1; Montpellier, 0.

Después de esta jornada el Racing de Strasbourg ha alcanzado al Sochaux, y se encuentran los dos a la cabeza, empatados, con 25 puntos. Les siguen el Racing de París, con 23, y el Olympic de Marsella, con 20.

**AMISTOSOS PARTIDOS INTERNACIONALES EN ITALIA**

ROMA, 25.—Hoy, fiesta de Navidad, no se han jugado en Italia partidos de campeonato, pero se han celebrado varios internacionales de carácter amistoso. Ha empezado a jugarse la Copa Natole, en que toman parte el Ambrosiana, el Hungría y el Admira. Hoy se ha celebrado en Milán el partido entre los dos primeros citados, que

ha finalizado con la victoria del Ambrosiana, por 8 a 1.

En Bolonia, el titular venció por 2 a 0 al Bratislavia.

En Venecia, el titular perdió por 1-2, ante el Wiener Sport Club.

**COTIZACION DEL DIA**  
**BANCO ZARAGOZANO**  
COSO, números 47 y 49  
DIA 26 DE DICIEMBRE DE 1934

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	70'90
Exterior 4 %	87'75
Amortizable 4 % 1908	81'25
Id. 5 % 1920	94'75
Id. 5 % 1926 sin impuesto	101'10
Id. 5 % 1927 id.	101'40
Id. 5 % 1927	89'90
Id. 5 % 1917 canjeada 1928	90'65
Id. 5 % 1929 sin impuesto	101'00
Id. 3 % 1928 id.	74'85
Id. 4 % 1928 id.	90'90
Id. 4 1/2 % 1928 id.	95'00
Obligaciones Tesoro 5 %	101'15
Bonos oro de Tesorería 6 %	237'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	
Id. id. 5 %	100'00

ACCIONES	
Banco de España	568'00
Chades A. B. O.	
Telefónicas P.	106'20
Id. O.	100'50
Ferrocarriles Norte	
Id. M. Z. A.	
Explosivos	512'00
Tabacos	215'50
Minas del Ríf	
Petróleos	122'00
Española de Petróleos	
Banco Zaragozano	121'00
Eléctricas Reunidas	
Tranvías de Zaragoza	
Metro Madrid	112'00
Merjemor	
Alberches	

OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1905	
Id. id. 6 % 1924	
Id. id. 6 % 1931 con	
Id. id. 6 % 1931 sin	
Eléctricas Reunidas 5 %	
Hidrográfica del Ebro 6 %	91'50
Nortes 1.ª Serie	
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	245'00
B. Hipotecario España 4 %	86'00
Id. id. id. 5 %	94'25
Id. id. id. 6 %	105'15
Banco Crédito Local 5 %	89'25
Id. id. id. 5 1/2 %	84'00
Empréstito Argentino 6 %	94'50
Tesoros 5 % abril 1934	
	octubre 1933

MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	43'65
Id. id. Londres	36'25
Id. id. Berlín	2'95
Id. id. New-York	7'36
Id. id. Roma	62'63
Id. id. Zurich	238'50
Id. id. Bélgica	

**LA VOZ DE ARAGON**

ES EL DIARIO DE MAS EXTENSA  
INFORMACION, EL MEJOR PRESENTADO Y EL DE TEXTO Y GRABADOS MAS ABUNDANTES, EN LA REGION ARAGONESA

Como es costumbre, suscribiéndose ahora por un trimestre, recibirá cada nuevo suscriptor, gratuitamente, los ejemplares que se publiquen hasta fin del mes actual.

Llenando este boletín y remitiéndolo a la Administración, Apartado de Correos, 140, Zaragoza, se les servirá el periódico seguidamente

DICIEMBRE, 1934

D. \_\_\_\_\_  
con domicilio en \_\_\_\_\_  
calle \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_,  
piso \_\_\_\_\_, solicita la suscripción a LA VOZ DE ARAGON, acogiéndose a los beneficios del presente anuncio.

EL SUScriptor,  
(FIRMA)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
Trimestre, 7'50 pesetas  
PAGO ADELANTADO

**A 5 PESETAS**

la chaqueta de actualidad en

**Casa LARRAZ**

**FABRICA**

Escuelas Pías, 35-37

### Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUTO BENEFICO-SOCIAL  
UNICO ESTABLECIMIENTO DE SU CLASE EN LA PROVINCIA  
FUNDADO EN 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

**OPERACIONES QUE REALIZA**

Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual.  
Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.  
Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés.  
Admite depósito de valores, alhajas, muebles y ropas.  
Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales.  
Efectúa préstamos hipotecarios.  
Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.  
Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.  
Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.  
OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14 y Armas, 80

**¿Quiere usted incrementar grandemente su negocio? Lo conseguirá anunciando en LA VOZ DE ARAGON**

### Los Reyes se acercan

El juguete más práctico lo encontrará en

### CASA LORIENTE



Inmenso surtido en todos los modelos para niño y niña  
Bicicletas, desde 60 pesetas. Triciclos, a 10 pesetas. Balones, desde 5 pesetas.  
Gran exposición  
Calle del Pilar, 32  
Teléfono 2202

**REQUEJO** Se ha trasladado a 4 de Agosto, 7 y 9 (esquina Pasaje) Máquinas de escribir.  
Venta. — Cambio. — Reparaciones.  
Teléfono 3706

**LA INGLESA PRESERVATIVOS**  
Valenzuela, 18  
Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

# GUÍA del ENFERMO

## RINON Y VIAS URINARIAS

**ANTONIO MARRACO**  
Riñón y vías urinarias  
Consulta de orce a una y de cinco a siete  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

## MEDICINA INTERNA

**L. OLIVARES**  
Medicina interna  
Consulta de cuatro a seis  
Contamina, núm. 18

## CIRUGIA INFANTIL

**DR. M. SUAREZ**  
Profesor de la Facultad de Medicina  
Medicina y cirugía infantil  
Independencia, 20. — Teléf. 15-78  
ZARAGOZA

## DENTISTAS

**IGNACIO ANSUATEGUI**  
ODONTOLOGO  
HA TRASLADADO SU CONSULTA  
D. JAIME, 25, PRAL, IZQDA.

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

**CLINICA MURO**  
Piel.—Venéreo.—Sifilis.—Matriz  
Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Teléf. 46-76  
Mártires, 16 (Arco Cinegío)  
ZARAGOZA

## DIGESTIVO

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**  
Médico  
Estómago-Intestinos-Higado-Rayos X  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6  
Independencia, 14, 2.º

## Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

### CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista . . . . .	3'50 por 100 anual
	A seis meses. . . . .	3'60 " "
	A un año . . . . .	4'00 " "
	Cuentas corrientes . . . . .	2'00 " "

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS -- Garantía absoluta de graduación y pureza

## EL SECRETO DE LA FORTUNA



**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**  
LA ASTROLOGIA ofrece la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y 0.50 Ctms. en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG, Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

regresar a nuestra casa, he tenido unas ganas de llorar tan grandes, como si una gran desgracia se hubiese desplomado sobre mí.

—Lo mismo me ha pasado a mí también—dijo Aurora.

—Yo también siento el corazón tan oprimido, como si me anunciara la proximidad de una desgracia—repuso Carlota.

—Ese es el disgusto que todas experimentamos por separarnos.

—No, no es por eso el disgusto; es cosa muy distinta.

—Pues yo he de confesar—dijo Rosa—que no siento más que la molestia consiguiente a la separación de que todas, unas hoy, otras mañana, vamos a ser víctimas.

—Eso quiere decir que tú no estás amenazada de la misma desgracia que nosotras.

—¿Cómo de la misma desgracia?

—Justo. ¿No te acuerdas que la Madre Soledad nos ha dicho muchas veces que cuando amenaza algún peligro parece que de antemano lo presente el corazón?

—Pero, ¿qué peligros podéis correr vosotras, amigas mías?

—Yo, por mi parte, sé decirte que no quisiera más que llorar.

—Pues a mí me sucede lo mismo.

—Y a mí también.

—De manera que la única que aquí ha de tener más valor que la otras es precisamente la que por todos estilos se encuentra en peores condiciones, y por tanto, más amenazada que todas.

—¿Quién sabe!

—Vamos, vamos, sois unas loquillas dando crédito a esos pensamientos.

—¡Ay! ¡Quisiera tener tu carácter!

—Y yo también.

—Y yo.

Las tres jóvenes se llevaron las manos a los ojos, tratando de secar las lágrimas que brillaron en ellos.

—Vais a conseguir impresionarme a mí también con vuestros temores—dijo Rosa.

—Para eso fuera menester primero que tú participaras de ellos; pero no puedes comprenderlos desde el momento que de ellos estás libre.

—¿Queréis que hagamos una cosa?—dijo Rosa al cabo de algunos momentos de silencio.

—¿Qué?

—Hagamos un juramento.

—¿Sobre qué?

—Puesto que vosotras creéis que os amenaza alguna desgracia, juremos todas acudir en auxilio de aquella que tenga necesidad de él.

—Y, ¿qué hemos de hacer nosotras, pobres mujeres, que en vez de prestar ayuda necesitamos que nos la presten?

—Es que en esta senda que estoy recorriendo, y mañana habréis de recorrer conmigo, hay envueltos muchos peligros.

—No me falta corazón para arrostrarlos, y si más protección necesitáis, también la encontraréis, que en camino estoy de tenerla poderosa.

—Es que yo voy detrás de una venganza.

—Justa será cuando vos la intentáis.

—Y tan justa que vos mismo lo habréis de comprender al referiros las razones que la impulsan.

—Pues dad comienzo a vuestro relato, que ya la impaciencia me acosa.

La dama y el caballero dirigieron a uno de los bosques inmediatos, como aquella había dicho, y entonces se puso a referir lo que, bajo otra forma, y con mayores detalles, porque no son necesarios para el conocimiento de los sucesos que han de seguirse, vamos a referir en los capítulos siguientes.

### CAPITULO V

#### Alianza femenil. — Los presentimientos. — Un parentesco de bribones

Cinco años antes del encuentro de la dama desconocida con el hidalgo don Joaquín Ponce de León, en un colegio establecido en Valencia en uno de los conventos de la ciudad, entre las distintas educandas, había cuatro jóvenes que por la identidad de circunstancias que las rodeaban habíanse unido estrechamente con los lazos de una amistad tan íntima como afectuosa.

Para hacer más extraña la coincidencia que en su respectiva situación había, las cuatro entraron en un mismo día en el convento.

Ninguna de ellas tenía padres. Las cuatro eran huérfanas, y cada una, bien con un tutor, o bien con un pariente, habían pasado los primeros años de su existencia.

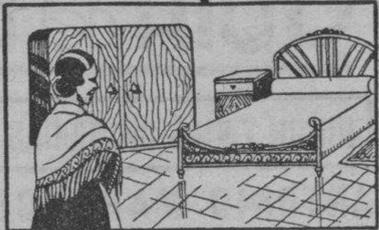
La de mayor edad entre ellas era Susana de Bardaji, hija del marqués de aquel título, cuyo padre había muerto en las guerras de Italia, y cuya madre le siguió después, no quedándole como pariente cercano más que su abuelo, el anciano marqués, retenido en su casa solariega, situada en un pueblo inmediato a la capital, por su edad y sus achaques.

Aurora era hija de un oidor muerto en Méjico, a cuya chancillería había ido destinado, y que, viudo ya cuando emprendió el viaje, dejó en Alicante a su hija, a cargo de un tutor, su íntimo amigo, el cual le había asegurado que la miraría como hija propia; y efectivamente, así lo hizo mientras vivió su padre; pero a la muerte de éste, recogiendo su cuantiosa herencia, transformóse en avaro y mezquino, y para evitarse mayores gastos, condujo a la joven al colegio indicado.

# aleluyas de pilar o arte de saber comprar



"EL UNICO" es el jabón... mejor de la creación.



De buen gusto y clase fina así son los muebles **dyna** ESPOZ y MINA 27 - TELEF. 42-98



LA ASTURIANA, juraría que es la mejor huevería. ESPOZ y MINA. 22



¿Una gran fotografía?..... la del **CARMEN**, vida mía. SOBERANIA NACIONAL, 14.



Por **REQUEJO** pregunté que a 4 de Agosto fue. 4 de AGOSTO, 7 y 9 - TELEF. 3706.



**MURO** tiene los zapatos más bonitos y baratos. COSO, 18 = ALFONSO, 27



Jabido es que nadie iguala... en relojes a **NUVIALA**. D. JAIME I, nº 42.



La mujer de buen aliño. gasta **CARBONES ARINO**. Hº 1 IBARRA, 3 dpl. TEL. 4409



Al **BERNARDO ESTORNES** viene bien a los bebés. ESPOZ y MINA, 7



Frutas que nadie desdena son las de "**LA MADRILEÑA**". CINEGIO, 12. = TELEF. 5968.



A **MARTIN PLO** nadie gana ni en loza ni en porcelana. TORRE, NUEVA, 26.



En carnes nadie le llega a **D. BERNABE DE VEGA**. COSO, 97. TELEF. 3863.



Limpia su traje en el día "**IRIS**" gran **TINTORERIA**. S. PABLO, 20 = MAYOR, 16 = SOBRARBE, 9



A "**CESAR**" el pescadero compra Zaragoza entero. 4 de AGOSTO, 26 = TELEF. 3868.



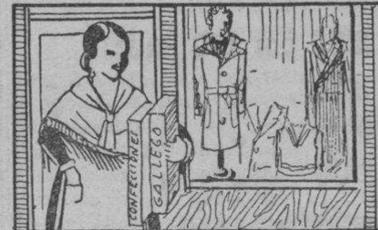
Una feliz ocurrencia... el pan de **VIENA VALENCIA**. MAYOR, 94 = TELEF. 4449.



Es lo mejor de la tierra... el vino que vende **SIERRA**. ESPOZ y MINA, 30 = TEL. 5771.



En medias "**EL SURTIDOR**" es sin disputa el mejor. **ALEJO FRESNO** - Pla. LANUZA



En "**CONFECCIONES GALLEGO**" jamás te darán el "**Pepo**". **MENDEZ NUÑEZ** 24 = TEL. 4259.



**EMBI** turrón especial y los cafés "**TROPICAL**". **PILAR**, 17 = TELEF. 2713.



Pa ponerte hecha un clavel **SEDERIA SAN MIGUEL**. COSO 128 y 130. **DIFUSION** COSO 68.

Carlota era hija también de un capitán que había ido a Italia, cuando Felipe V marchó a ponerse al frente del Ejército, y que, menos feliz que éste, no pudo regresar a su Patria.

Al morir confió su hija a otro compañero de armas, padrino de la niña, llamado don Pedro de la Marca, y éste, inutilizado también para continuar en el Ejército, retiróse a Alicante, que era su país natal, donde vivía modestamente.

Allí contrajo relaciones con una anciana, viuda de un antiguo empleado, su paisano, la cual tenía consigo una sobrina llamada Rosa, que era la cuarta de las cuatro amigas.

Como el convento tenía fama, no solamente en Valencia, sino que ésta se extendía a todas partes, el oficial y la viuda decidieron llevar a las dos niñas a aquel colegio, máxime cuando don Antonio López, amigo de ambos y tutor de Aurora, había resuelto que ésta ingresara también en aquella santa Casa.

Así fué como las cuatro jóvenes ingresaron en un mismo día en el convento, y éste fué el origen de su amistad.

Así pasaron dos años, siendo cada vez más íntimas sus relaciones, y como que todas ellas carecían del cariño y del afecto de los padres, uniéronse más estrechamente por la recíproca necesidad que todas tenían de ser amadas.

Un día circuló por Valencia una noticia que, penetrando a través de las robustas paredes del convento, sembró la alarma y el temor entre las monjas y educandas.

Las tropas de Felipe V se aproximaban a la ciudad, y tales horrores contaban de ellas los partidarios de la Casa de Austria, que todo el mundo temblaba por los excesos que preveía.

Muchas familias apresuráronse a sacar sus hijas del convento, y el marqués de Bardají fué de los primeros en enviar por su nieta.

Esta noticia cayó como una bomba entre las cuatro jóvenes, que, reunidas aquella tarde en el rincón de la huerta, donde tenían por costumbre situarse durante sus horas de asueto, tristes y contrariadas por aquella noticia, apenas se acertaban a pronunciar una palabra.

—Pero, mis queridas amigas—exclamó Rosa, que era la más resuelta de todas—, ¿es posible que tengamos tan poco valor que nos dejemos abastir por una cosa que un día u otro había de suceder?

—¿Y crees que lo hubiéramos sentido, menos porque esto hubiese ocurrido más tarde?—preguntó Carlota.

—No; pero tengo la seguridad de que con más tiempo la reflexión hubiera ido poco a poco atenuando la mala impresión que esta separación había de producir.

—¡Ha llegado tan de repente!—dijo Susana.

—Y sobre todo, la causa de la motiva—añadió Aurora.

—Sí, la guerra... pero en guerra estábamos también cuando entramos en el convento.

—Sabe Dios lo que será de nosotras.

—Si nos ponemos en lo malo, de fijo que vamos a acabar de entristecernos—repuso Rosa.

—Parece que no sientes nuestra separación.

—Ni aun en broma te permito que digas eso, Carlota, porque quizás sea yo quien más motivos tenga para sentirla.

—Creo que todas estaremos en el mismo caso.

—Os equivocáis, amigas mías; yo estoy mucho peor que vosotras.

—¿Por qué?

—Muy sencillo: porque todas vosotras tenéis una familia que se encuentra en condiciones diferentes de la mía—dijo Rosa—. ¿Creéis que mi pobre tía esté en disposición de sufragar los gastos de mi traslación a Alicante, cuando, según su última carta, hace un año que no cobra las rentas de nuestros escasos bienes?

—Eso es verdad.

—Sin embargo, ya hará un esfuerzo para llevarte en su compañía.

—Y aun cuando así sea, ¿qué goces son los que me esperan al lado de la pobre señora, achacosa y anciana, y con tan escasos bienes de fortuna?

—Pero tendrás allí, al menos, a Aurora y a Carlota—dijo Susana—, mientras que yo, sepultada en el viejo y sombrío caserón de mi abuelo, ni tendré a nadie que me comprenda ni con quien poder hablar.

—También en eso estás en un error, porque don Antonio López ha dicho una porción de veces que en cuanto salga su pupila del convento pensaba trasladarse a Madrid, y hoy lo hará con doble motivo, a fin de evitarse los peligros y contingencias de la guerra; y en cuanto a Carlota, su padrino dice, o por lo menos poco antes de venir al colegio lo había dicho ya, que tenía el proyecto de retirarse a un pueblecito cercano a Alicante, donde había comprado unas tierras; de modo que ya veis si me divertiré, eso en el caso de que me lleve mi tía consigo.

—Tengo el presentimiento—dijo Carlota—de que esta separación tan inesperada va a sernos funesta a todas.

—¿Quieres callar?

—Yo no había querido decir nada—añadió Susana—; pero esta opresión que siento en el corazón no me parece indicio de nada bueno. ¡Ay, amigas mías! Creo que ya no volveremos a vernos jamás reunidas como hasta ahora, ni que seremos tan felices como hasta aquí lo fuimos.

—Pero, por Dios, Susana—repuso Rosa, que no pudo menos de estremercse al escuchar el presentimiento de su amiga—. No comprendo en qué puedas fundarte para decir eso.

—Yo misma no lo sé; pero te aseguro que desde el momento que he sabido lo que ocurría y en que he recibido la orden de mi abuelo para

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2º55. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley de Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	...	0'10
desde 5'01 a 10 pts.	...	0'15
" 10'01 a 50 "	...	0'20
" 50'01 a 100 "	...	0'30
" 100'01 a 250 "	...	0'50
" 250'01 a 500 "	...	0'75
" 500'01 a 750 "	...	1'00
" 750'01 a 1.000 "	...	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	...	2'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE ALQUILA** un molino harinero en pueblo importante y rico de Rioja. Dirigirse a don Félix Jiménez, en Torrijos (Toledo), quien informará.

**PISO** moderno, baño, calefacción, galería encristalada y sol, se arrienda. Colón, 4.

**SE ARRIENDAN** dos pisos modernos, principal y tercero, con cuarto de baño, termosifón, sol todo el año. Almagro, 9, junto paseo Pamplona.

**PISO** principal, 95 pesetas mensuales, ocho habitaciones, cuarto de baño, cocina termosifón, terraza amplia y corral con parques instalados para gallineros, sol todo el año. Calle Barcelona, 12, próximo a tranvía. Delicias.

**LOCAL** nueva planta, de 250 metros cuadrados, con despacho, para industria, almacén o garage; entrada directa para coches, sin hacer maniobras. Calle Barcelona, 12.

**ARRIENDO**, en Miguel Servet, 27 duplicado, principal muy ventilado, sol todo el año, siete departamentos, cocina, galería, en 80 pesetas. Razón, 27 de la misma calle.



## FINCAS

**VENDO** pisos 5.000 pesetas. Tienda piso, 7.000. Conde Aranda piso calefacción, baño, libre facilidades. Casa nueva, renta, 11.370 pesetas; precio, 115.000. Otra, renta 6.780, venta, 75.000. Solar calle primera, ganga verdad, 175 pesetas metro. Casa huerto, 12.000. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**CARISENA** Longares; vendiendo o arriendo campos, viñas, buena casa labrador, café, fonda; otras pequeñas; campos y viñas próximos término Aguarón. Coso, 176, principal derecha, Zaragoza.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 3, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e independiente mercantil. Le da de esta Academia: **HECHOS** y **NO PALABRAS**.

**ACADEMIA** de chófers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40

## HUESPEDES

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **EN CASA** particular se desean dos huéspedes, habitación exterior; pensión completa, cuatro pesetas, o dormir sólo, como convega; sitio céntrico. Mayor, 9, segundo. No confundirse, que hay principal y primero.

## PERDIDAS

**PERDIDA** reloj plata, con extensible de níquel. Por ser un recuerdo muy estimado se gratificará espléndidamente en Armas, núm. 14, tercero izquierda.

**PERDIDA** de bolso; contiene cédula a nombre de María Estévez. Gratificaré en Miguel de Ara, 50, principal.

**PERDIDA** de rueda, montada con cámara y disco, marca "Firestone". Se ruega a quien la haya encontrado: su devolución a la Posada de las Salinas. Se gratificará.

## VENTAS

**VENDO** un macho delantero de ocho años. Se dará a rueba. Mayor, 26. La Puebla e Alfindén.

**PASUCULAS** y cajas de caudales, alanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 3. Teléf. 41-60.

**PRESAS** para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Avery, S. A., paseo María Agustín 73, Zaragoza.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Certero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**MONDONGOS:** Comprados siempre en esta casa, la más acreditada de Aragón, por recibir las especias en rama y ser molturadas horas antes de servirlos: Arroz seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparra", de Hellín, lo más formidable, 16; piñones, 5 kilo; avellana, 4'50; almendra tostada, 4'50. Venta del inmejorable pimentón chorricero. Sopa surtida, 0'95 kilo; aceite, 1'60 litro; lenteja nueva, 1'20 kilo; alubias, 1'35; garbanzos, 1; bacalao, 2; café, 8'50; chorizo, 5'75; butifarra, 8; salchichón 10; chocolate, 0'80 libra; galletas, 1'95 kilo; longanizas, 2 pesetas vuelta. **CASA EMBID**, calle del Pilar, 17. Tel. 27-13

**VENDO** pianola sin estrenar, dará muy barata. Razón: Mercadal, 36, Calahorra.

**MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO**  
Los mejores y más baratos  
Prudencio, núm. 43

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**REPRESENTANTES** desearse en pueblos y cabezas de partido de toda España, bien elacionados, para fomento de pequeña propiedad y crédito opular. Sueldo, 250 pesetas comisión.—Apartado 9.107, Madrid.

**NECESITASE** señorita con muy buena presentación, moderna, pudiendo viajar, capaz desempeñar secretaría particular importante organización. No presentarse. Escribid detalles; conocimientos al señor Saavedra, Hotel Universo.

**CHOFER**, con 5.000 pesetas de capital, se necesita para línea ya en explotación. Sueldo, 12 pesetas diarias, más amortizaciones. Dirigirse por escrito a R. Camón, Escuelas, 14.

**SEÑORAS:** "Rocandí", agraderidísimo, os desea felices Pascuas, ofreciéndose os cogida servidumbre. Muchachas: "Rocandí", favorecido con el "gordo" de casas buenas, desea tengáis alegres Pascuas. Plaza Pueblo, 8. Teléfono 42-13.

**NECESITANSE** dos señoritas muy agraciadas para presentar como maniqués, colección de París. Una pudiendo viajar. No presentarse. Escribid detalles y medidas a Saavedra, Hotel Universo.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** joven contable, 31 años, para oficina o viajante. Razón, A. C. Coso, 61. Papelería.

**OFRECESE** joven, 22 años, para cortador o ayudante de corte moderno, para dentro o fuera de la capital; pocas pretensiones. Razón, paseo del Ebro, 114, segundo izquierda, esquina calle del Fin.

**OFRECESE** joven auxiliar oficina, impuesto en contabilidad y mecanografía. Buenas referencias. Razón, L. J., Administración de este periódico.

**DORTERO** de segunda clase, jubilado del Estado, desea una portería o cosa análoga en casa particular o en algún despacho u oficina. Razón, librería de don Cecilio Gasca.

**OFRECESE** señorita joven, bien presentada, para dependienta o cosa análoga. Informes, plaza San Miguel, número 14 duplicado, portería.

**OFRECESE** dependiente ultramarinos o comercio mixto, 26 años de edad, 11 de prácticas. Buenos informes. Dirigirse a Jesús Catalán, Vellilla de Jiloca.

**SE OFRECE** guarnicionero, pocas pretensiones. Dirigirse a U. Lenosiain, Torres de Berrellén.

**SE OFRECE** joven de 24 años, de inmejorable conducta, para cobrador o cosa análoga, con fianza. Dirigirse a A. M., Armas, 8, cuarto.

**OFRECESE** joven, 21 años, libre servicios militares, para mozo almacén o cosa análoga. Práctica albañilería dentro capital. Razón, Avenida Cataluña, núm. 38. Tienda ultramarinos Ramón Buisán. Zaragoza.

**ACABA DE PUBLICARSE**  
**MANUAL DEL CARTERO URBANO**  
La obra más útil y práctica de preparación para el ingreso en el Cuerpo de Carteros Urbanos  
Precio del ejemplar, DIEZ pesetas  
del Programa e indicador de temas, 0'50 id.  
De venta en la exendeduría de sellos de la Administración de Correos y en Cartería

**SE OFRECE** señora, como suplenta de cocina o cuidar niños. Razón, Colegio de María Inmaculada. (Sirvientas).

**JOVEN**, 19 años, habiendo trabajado como cajero y auxiliar contable en fábrica de harinas, se ofrece para cargo análogo, administrador de fincas rústicas, etc. Pocas pretensiones. Trabajaría España o extranjero. Dirigirse a República, 11, Daroca (Zaragoza).

**PRACTICANTE** Medicina, auxiliar Farmacia, con mucha práctica, excelentes referencias, se ofrece fijo y sustituciones. Escribid a don Juan Bibit, Coso, 140, segundo izquierda.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

**MASADORAS**, hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**PRACTICANTE** Medicina, auxiliar Farmacia, con mucha práctica, excelentes referencias, se ofrece fijo y sustituciones. Escribid a don Juan Bibit, Coso, 140, segundo izquierda.

**PELETERA** ofrécese para confecciones y reformas abrigos, chaquetas, zorros y toda clase de prendas de piel en casa o a domicilio; precios económicos. Pignatelli, 25, segundo.

**SE OFRECE** chófer para dentro o fuera de la capital. Razón, Avenida Madrid, 85, principal derecha.

**HERRADOR** y forjador se ofrece, para dentro o fuera de la capital. Camino San José, 204. José Blanzazu.

**VENDO** cocina económica, propia para fonda o casa de huéspedes, camas hierro somier Numancia, 37'50, y mantas para huéspedes, todo baratísimo. Mayor, 54, bajo.

**RADIO** de cinco lámparas vendiendo en 225 pesetas, de gran alcance y potencia, para todas corrientes, sin antena ni tierra. Informarán, Casta Alvarez, 64, tienda.

**SE VENDE** piano seminuevo, marca "Smith", núm. 2. Razón, Méndez Núñez, 11, principal.

**SE VENDEN** cinco machos, dos de tres años y una yegua percherona. Todos buenos para el trabajo, y un carro para tres caballerías. Tratar con don Mariano Cuartero, en Pozuelo de Aragón.

**ANTA** permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros amaceradores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Talamás, Avenida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendó toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**ABARQUEROS**. Vendo baratas, de ocasión, una plancha eléctrica para moldear barcas y otra de calefacción a gas para abarcas planas, Cavia, 7 y 9, fábrica.

**ONEJOS** gigante España, mejores de Aragón, pesan seis kilos; vendó gazapos. Avenida Cataluña, 18 (frente Norte); dos a cinco tarde. Enrique Aragonés.

**BONITO** coche "Ford", modelo A, dos puertas, completamente equipado, estado nuevo, consumo 12 litros, garantizado, motor toda garantía, poca patente, 3.600 pesetas. Razón, gran sastrería Plus Ultra, Espartero, 4, de doce a una.

**COCHE** "Ford", seminuevo, conducción interior, dos puertas, modelo 29, se vende barato y a tola prueba. Urgente. Razón, Zurita, 9, tienda

**VENDO** un teatro nuevo, por no poder atenderlo; se dará barato. Dirigirse a Policarpo Martínez, Ribaforada (Navarra).

**VENDO** máquina para hacer medias y guantes. Razón, Sobrarbe, 40, principal.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**AUTOMOVIL** taxímetro, Citroën, B, 14, trabajando, 2.500 pesetas. Informarán, plaza San Lamberto, 14, primero.

**VENDO** máquina para hacer medias y guantes. Razón, Sobrarbe, 40, principal.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**AUTOMOVIL** taxímetro, Citroën, B, 14, trabajando, 2.500 pesetas. Informarán, plaza San Lamberto, 14, primero.

**ANTIGUA CASA**  
**LACAZE OPTICO**  
COSO 70

**VENDO** aparato radio, de ocasión; precio barato. San Blas, 39, principal izquierda. Horas, de una a tres y siete a nueve.

**ECONOMICOS** vendó muebles sobrantes, armario luna, comedor, sillas, cama, máquina escribir, gramófono, gramola portátil, discos, reloj antiguo, coche niño, bicicleta. Alcalde Burriel, 6 (Carretera Valencia).

**RADIOS** desde 10 pesetas mes, garantizadas y de marca acreditada. Se compran en cambio fonógrafos y radios viejos. Luis Parellada, Independencia, 16, entresuelo.

**OCASION**. Vendo transformador trifásico, corriente alterna, 2 HP. Para tratar, viuda Domínguez Ribaforada. (Navarra).

**SE VENDE** estufa gas y otra grande para carbón. Razón, Gascón de Gotor, 4.

**SE VENDE** estantería, mostador y balanza automática marca "Avery". Razón, Alonso V, 34, tercero De once a siete.

**Recambios Chevrolet, Ford y Citroën**  
El más barato

**GARAGE NACIONAL**  
Camino de los Cubos, 268

## LEGARON LOS REYES.

¿Quiéren ustedes saber dónde están los bonitos y económicos Reyes, con bicicletas, coches y sillitas, costureros y silloneitos que, por exceso de existencia, vendó a cualquier precio? No comprar sin antes consultar precios y calidades a la importante cestería las "3-Bes". Democracia, 60.

**VENDESE**, por luto, magnífica radiogramola, seminueva, para toda clase de ondas, con 12 lámparas y dos altavoces. Dirigirse, Sevilla, 11, segundo derecha (por Ruiseñores). Zaragoza.

**DOS MOTORES** 3 HP., marcas A. E. G. y García Julián. Una espigadora para el Tupí y accesorios, marca Guillet. Una fragua campaña. Un aparato pasar a grueso para cepilladora de 0,35. Siete arquillas carpintero completas de herramienta. Siete bancos carpintero. Un carro de mano, 67 metros cuadrados tarima vaquetería primera de 33 por 11 mm., a 4 pesetas. Calle Barcelona, 12, Delicias.

**VENDO** comedor, aparato radio, máquina de coser, otros muebles y enseres casa, por ausencia; urge liquidar. Verlos y tratar, Avenida Central, 30, principal derecha.

## TRASPASOS

**DELUQUERIA**, se traspasa muy bien montada y con buena clientela de cirugía, en pueblo muy importante. Se dará en buenas condiciones de pago. Dirigirse a don Alberto Gutiérrez, en Aldeanueva de Ebro (Logroño).

**TRASPASO** establecimiento barbería aparroquiado y bien instalado. Facilidades pago con garantía. Informes, Francisco Condón, plaza San Lorenzo, 2. Perfumería.

## COMPRAS

**TRAPAS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## VARIOS

**OPORTORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

**MAESTRO** de la graduada de Ejea de los Caballeros permutaría con otro de las provincias de Zaragoza o Teruel. Dirigirse a Isaac Rocamora, Ejea de los Caballeros (Zaragoza).

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

## CRONICA DE ALEMANIA

### EL LIMBO LIMITA AL NORTE

En Alemania las cosas van mal, muy mal, para los españoles. Nuestra colonia, desamparada, sufre hambre y sed de justicia. Nuestro comercio viene a perecer bajo los atrabiliarios golpes que le asesta la autarquía alemana, ante nuestra propia indiferencia... La realidad brutal es mortificante. Las consecuencias de tal realidad, alcanzadas merced al raciocinio más escrupuloso y desapasionado, amargarán como acibar el cálido patriotismo de quienes esto leyeren.

¡Cómo contrasta la seráfica paciencia española con lo que se hace en Alemania con los siete u ocho centenares de españoles establecidos en su suelo! Enumerar una a una las enormes diferencias requeriría un verdadero libro mejor que un par de columnas de periódico. Procuraremos, pues, limitarnos a presentar algunos botones de dolorosa muestra.

Un alemán establecido en España puede remitir a su Patria cuanto dinero obtenga, de la manera que sea. Nuestras autoridades no pondrán el menor obstáculo a esta exportación de dinero español a Alemania. Por el contrario, ningún español establecido en Alemania puede remitir a su Patria más de diez marcos (treinta pesetas) por mes, mediante pasaporte y bajo severísimo castigo a la más pequeña infracción. Conocemos casos en que españoles aquí establecidos no han podido obtener permiso para enviar algún dinero a sus familiares en la indigencia. A un compatriota no le permiten que gire a su madre, anciana y sin recursos, la insignificante suma de cien pesetas mensuales. A otro no le permiten que envíe a España el importe del internado de su hijo en el colegio.

Medite el lector sobre esta diferencia, y no olvide que no pasan de mil los connacionales que aquí tenemos, mientras que la cifra de alemanes que viven en España es muy elevada. Estos pueden arruinarnos con su libertad de exportación monetaria. Nosotros no podemos girar ni el importe del sustento de la madre o del hijo...

Otro botón. Un alemán establecido en España se limita a pagar contribución por los capitales y propiedades que en España posee, y nada más. Pero un español establecido en Alemania viene obligado a pagar contribución por lo que posee en Alemania y por las propiedades, capitales — y beneficios que ambos le reporten— que radican en España.

Están en su derecho las autoridades alemanas al reclamar estas contribuciones a los españoles, de acuerdo con el Tratado hispanoalemán vigente, que en su artículo 10, inciso tercero, expresamente lo permite. Pero resulta grotesco que sin que conozcamos el por qué de esa actitud la Hacienda española renuncie a percibir idénticas contribuciones de los alemanes que viven en España de acuerdo con el mismo vigente Tratado, igual artículo y mencionado inciso. Doblemente absurdo y grotesco por cuanto los españoles establecidos en Alemania somos pocos y no ricos, mientras que los alemanes que viven en nuestra Patria son muchísimos y entre ellos los hay verdaderamente acaudalados. Solamente con lo que corresponde pagar a esas grandes Empresas alemanas de seguros, material eléctrico, automóviles, motores, maquinaria, etc., recaudaría nuestra Hacienda algunas docenas de millones de pesetas, pues tales entidades poseen en Alemania capitales, muebles e inmuebles, de enorme consideración

¡Necia renuncia del fisco español, que a los nacionales nada perdona!

Y sigue un tercer botón. Un alemán residenciado en España puede visitar su nación cuantas veces le venga en gusto. Pero un español residenciado en Alemania no puede ir a su país sin tropezar con dificultades de todo punto insuperables, puesto que si se le permite viajar se le prohíbe que disponga de su dinero para el viaje. Es lógico que no haya quien se aventure a un viaje tan largo con las 30 pesetas que se le permite sacar, y que no bastan ni para atravesar la frontera. A Italia, a Yugoslavia, a Checoslovaquia, a Noruega, a Austria, a Rusia, a Hungría, a Suiza, se puede ir con 1.500 pesetas en el bolsillo. A España con 30. Los españoles residentes en Alemania se encuentran materialmente prisioneros.

El lector debe meditar sobre esta injusticia, hija de la pasividad de nuestros Gobiernos, que permite todo a los alemanes en España y nada a los españoles en Alemania. Injusticia que ofrece otra consecuencia no menos lamentable, y es que cuantos españoles quieren venir a Alemania para estudios, turismo o negocios, y dejarse aquí su dinero, no sólo pueden efectuarlo sin dificultad, sino que también se les ofrecen facilidades hermosas; pero si un alemán quiere desplazarse a España, por placer o para estudios, habrá de desistirse de su idea, porque el Estado alemán no le permitirá llevar más de 30 pesetas en el bolsillo. Nuestro turismo, muerto de puñalada trapería; el turismo alemán medrando a costa del dinero de nuestros compatriotas.

Si una casa comercial alemana desea enviar a España a uno de sus empleados o cualquiera persona desea ir para negocios, se le pregunta respecto a la clase de negocios de que se trata, y si se trata de "comprar" mercancía española se le niega el permiso de divisas; pero si se trata de vender mercancía alemana recibe el permiso y puede hacer el viaje...

Si una persona o Empresa comercial española compra productos alemanes el pago de esta compra se efectúa inmediatamente y sin dificultad. España paga y Alemania recibe su dinero. Pero si ocurre, por el contrario, que se trata de comprar productos españoles la persona o Empresa que tal pretenda no recibe el necesario permiso de divisas para pagar la mercancía. Alemania recibe la mercancía y España la pierde.

Continuar sería prolijo. Englobe el lector cuantas zancadillas comerciales determine su propia fantasía; multiplíquelas por un número cualquiera y podrá conseguir una ligera aproximación a lo que es la realidad. Pese a nuestro Tratado comercial con Alemania, con la que recíprocamente hay establecido el trato de nación más favorecida, nuestra situación comercial con este país es francamente miserable. Nuestra exportación de vinos ha sido cruelmente diezmada a fuerza de alfilerazos, hasta el punto de que los españoles aquí establecidos con negocios de bebidas se ven obligados a trabajar y a concurrir con los establecimientos de la competencia exclusivamente con vinos alemanes. Del aceite, más vale no hablar. Del arroz... ¡Se da el caso peregrino de que durante el año 1933 hemos importado de Alemania—que no lo tiene y a su vez lo importa de todos los países menos del nuestro—por valor de 300.000 pesetas de esta gramínea! De la naranja... ¡pero es meneallo! De los toma-

tes... ¿para qué hablar? No hay producto que podamos exportar sin una serie de trabas y un sinnúmero de dificultades que equiparan estos negocios a un laberinto.

Todo lo que dejamos escrito no solamente es verdad, sino que también es conocido por parte de nuestras autoridades. La última Memoria de nuestra Cámara Oficial de Comercio pone de relieve las circunstancias apuntadas. ¿Quién tiene la culpa? No culpemos a los alemanes por completo. Si ellos abusan es porque se lo permitimos.

Únicamente nuestra Cámara de Comercio en Alemania trabaja con tesón y competencia. Desgraciadamente, sus atribuciones son limitadas...

Decididamente el limbo limita al Norte con los Pirineos, que le separan de Francia.

M. PENELLA DE SILVA  
Mannheim, diciembre de 1934.

### SOPLA EL CIERZO

UN OSO DE ATRACCION DE TURISMO

Dice un colega local que en Candanchú ha aparecido un oso.

¡Cayó en el lazo!

El "oso de Candanchú", como "el barbo de Utebo" y "la serpiente de Alorazara", son cuentos fantásticos que van rodando en busca de espíritus crédulos e impresionantes.

El "oso de Candanchú" ha sido el último cuento de miedo inventado por los vascos con miras a la taquilla del Hotel. Es un oso de atracción de viajeros, cazadores alpinos.

LAS OPRIMIDAS

Un colega parisino entabla la siguiente encuesta:

—¿Tiene el hombre obligación de ser elegante? ¿Debe usted vestir como los grabados de la revista de figurines?

Estas preguntas se las dirigen a ellas. Excusamos decirles que vemos menos aires de la moda e imposiciones tiránicas desde París.

Seguimos siendo los oprimidos.

Y bien que ellas se "opriman", pero ¡lo que es nosotros!

EL TURRON EXTRANJERO

En las grandes capitales extranjeras los agentes de la circulación recibieron el día de Nochebuena la ofrenda generosa de los automovilistas, consistente en obsequios que, al pasar, los automóviles dejaban en los lugares en que los guardias urbanos prestan sus servicios.

Tendremos que pensar en esto otro año. Un poco de turrón para el agente del tráfico y para los motoristas de carreteras. ¡A ver si así las multas se reducen!

Los extranjeros arreglan estas cosas con turrón.

TEATRO GIRATORIO

Se han hecho pruebas en el teatro con escenarios giratorios, que parecen a aplicarse a la zarzuela.

Ahora sólo hace falta un patio de butacas con sorpresa para ver si entran en él esos espectadores huidizos que andan sueltos por la calle sin querer ver girar a los actores.

## REFERENCIAS OFICIALES

### Hacia el total esclarecimiento

Tanto la Policía como el juez militar continúan trabajando activamente en el total esclarecimiento del atentado de que fué víctima el obrero Miguel Lahuerta.

Ayer fueron detenidos, como inductores al asesinato, Julio Martín Guzmán, Tomás Pescador Ruiz, Marcelino Esteban Valero y Francisco Garayta Arras.

Los dos primeros ingresaron en el castillo de la Aljafería y los demás en la cárcel.

Los cuatro están considerados como inductores y sobre los dos primeros se ha dictado auto de procesamiento, esperándose que los otros sean procesados igualmente.

Trabajaban en la Casa Tudor y en la actualidad se encontraban en huelga. Parece ser que éstos fueron los que reclutaron a los pistoleros que cometieron el asesinato.

También se busca activamente a otros sujetos encartados en el asunto y que se supone, fundadamente, desaparecieron de Zaragoza una vez cometido el hecho.

Por su parte, el juez militar tomó ayer más de treinta declaraciones y hoy continuará esta diligencia, así como la práctica de algunos careos.

Así las cosas se espera de un momento a otro tener el asunto totalmente aclarado y dispuesto a ser entregado al auditor de Guerra.

## EN ANSO

### Cansado de ser objeto de burlas frecuentes seccionó la yugular a un amigo suyo, matándolo

Nos informamos de un crimen ocurrido en Anso en la mañana del pasado lunes.

Varios jóvenes gastaban repetidas bromas a su convecino José Aznárez Pérez.

Ultimamente le fué vendida una participación de la lotería navideña, con el número correspondiente al del premio mayor. Aznárez, persuadido de su buena suerte, convidó, gustoso, a unos y otros.

En la noche del domingo anduvieron de parranda, haciendo consumo de licores, lo que causó la embriaguez a Hermenegildo Ornat Ferrer, quien, debido a su estado, aumentó las bromas de que hacían objeto a Aznárez.

Así las cosas, éste, llegada la hora de abrir su carnicería, marchó a ella, disponiéndose a la jornada diaria.

Poco después se presentó en el establecimiento Hermenegildo Ornat, quien continuó en son de broma, acompañando a las palabras algunos movimientos con el bastón, dando con él en el cuerpo de Aznárez.

Este, que ya en ocasiones había dicho, cansado de tanta broma, que un día haría un escarmiento, blan-

diendo un cuchillo cabritero dió a Ornat un tajo en el cuello que le seccionó la yugular, causándole otras heridas y falleciendo, a consecuencia de la primera, casi instantáneamente el desgraciado y pesado bromista.

El agresor, acto seguido, se presentó a la Guardia civil con el arma homicida, confesándose autor y lamentando lo ocurrido, ya que no quiso causar tan enorme daño.

El Juzgado de instrucción se personó a las pocas horas en Anso para instruir diligencias.

Hoy se ha practicado la autopsia al desventurado Ornat, siendo traído a la cárcel su agresor.—CORRESPONSAL.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON" EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA



Desperfectos producidos en la fachada de la fábrica de camas del señor Soláns por la explosión de una bomba, ocurrida en la noche del día 25. (Foto. A. de la Barrera)